

Le

Déjeuner des garçons

22 ~~th~~ parties

est couverts de fruitier.



# 1 Partition

4	—	1 <sup>re</sup> Violon
4	—	2 <sup>de</sup> Violon
1	—	alto
4	—	Basse
2	—	Flute
2	—	Hautbois
2	—	Clarinete
2	—	Corne
1	—	fac. =

---

22









# LE DÉJEUNER

*de Garçon*

Comédie en un Acte

*Mêlée de Musique*

Paroles de M<sup>r</sup>. AUGUSTE

*Musique de*

NICOLLO

*Dédiée à*



Prix 36 s.

Parties Séparées 30 s.

*Propriété de l'Auteur.*

*Déposé à la Bibliothèque Impériale.*

A PARIS

*Au Magasin de Musique Dirigé par M. M<sup>eurs</sup>*

*Chérubini, Méhul, Kreutzer, Rode, N. Isouard et Boieldieu*

*Rue de la Loi, N.º 76. vis-à-vis celle Menars.*

*Niccolò Isouard*













PERSONNAGES.

ACTEURS.

VALCOUR . . . . .	M. Gavaudan.
LINVAL, ami de Valcour . . . . .	M. Martin.
GERMOND, oncle de Valcour . . . . .	M. Solié.
D'ALBAN . . . . .	M. Chenard.
Madame D'ALVILLE, fille de M. d'Alban . .	M <sup>me</sup> Moreau.
DUPRÉ . . . . .	M. Moreau.

La scène se passe à Paris .



Le théâtre est double, et représente deux chambres fort simples, qui se communiquent par une porte. Cette disposition ne permettant pas aux acteurs de s'avancer beaucoup sur l'avant-scène, ils doivent du moins se tenir toujours le plus près possible des spectateurs, et aussi se poser de manière à ce que la cloison qui coupe le théâtre en deux, ne les empêche jamais d'être vus de toutes ou presque toutes les parties de la salle.



## OUVERTURE.

And<sup>te</sup> Sostenuto.

VIOLINI.

ALTO.

FLAUTI.

CLARINETTI  
e OBOI.

CORNI en Ré.

FAGOTTI  
BASSO e C.B.

Col Violini.

And<sup>te</sup> Sostenuto.

Col Viol<sup>lo</sup>

Flauti.

Viol<sup>lo</sup>

Fag: e Basso.



sfz sfz p cres

sfz sfz

sfz sfz

Soli

Fag: col B:

tutti sfz sfz p cres

dol

rf

All° con spirito.

Clar: O

Oboi. O

All° con spirito

All° con spirito

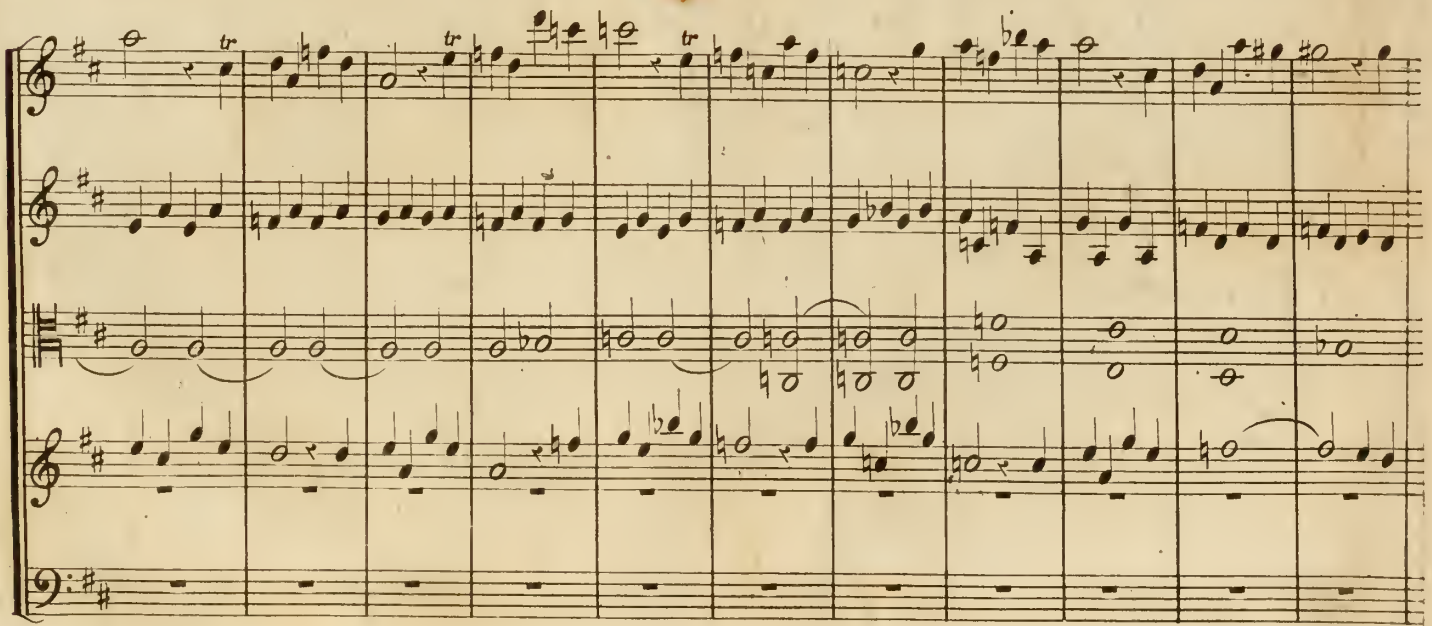




First system of musical notation, featuring four staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains a melodic line with various ornaments and dynamic markings, including *rf* (rhythmic flourish) and accents. The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The third staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The fourth staff has a bass clef and a key signature of one sharp, with a *Viollo* (Violoncello) part. The system concludes with a *rf* marking.

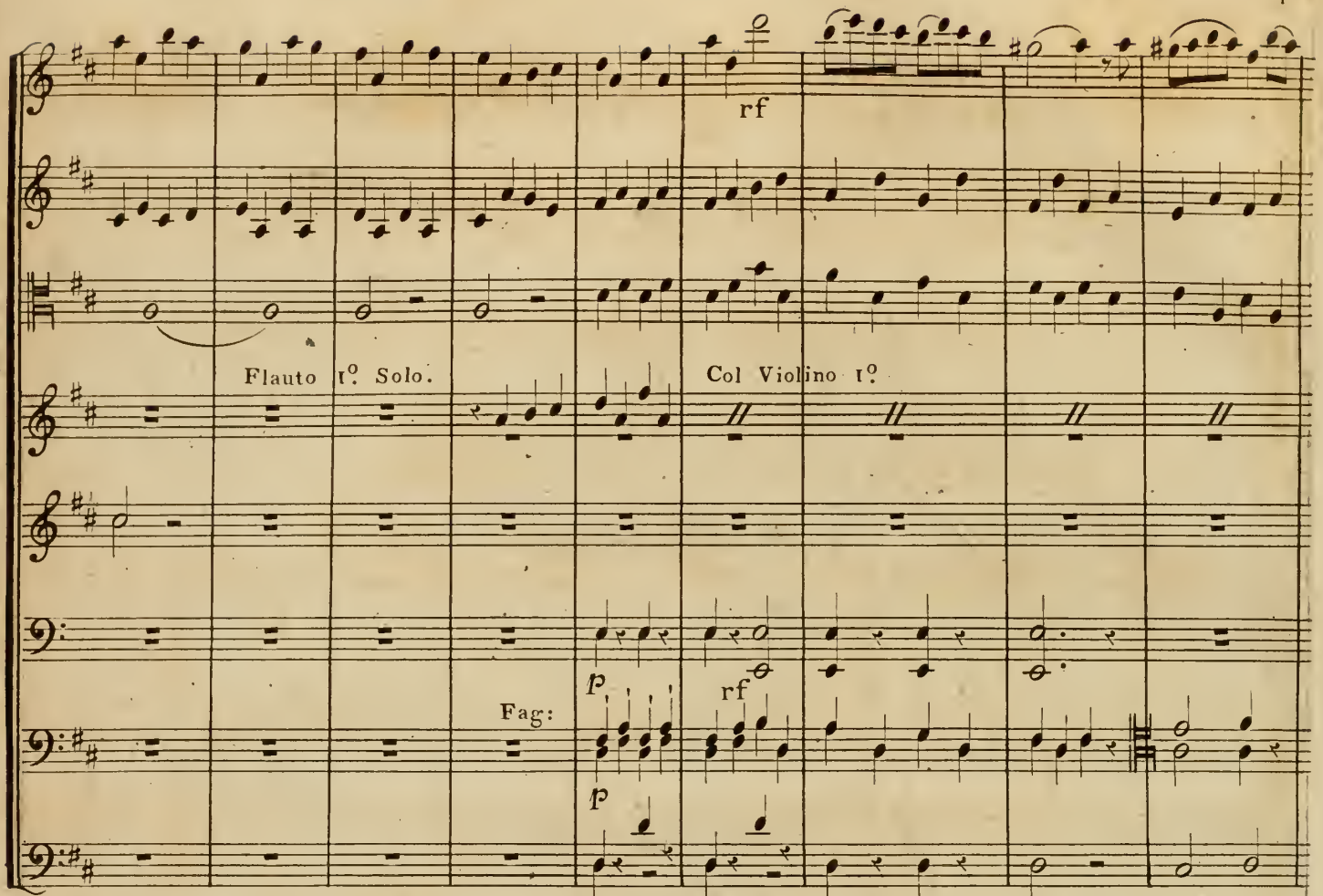


Second system of musical notation, featuring four staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp. It contains a melodic line with various ornaments and dynamic markings, including *rf* (rhythmic flourish) and accents. The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The third staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The fourth staff has a bass clef and a key signature of one sharp, with a *Oboe e Clar: 1<sup>o</sup>* (Oboe and Clarinet: 1st) part. The system concludes with a *tr* (trill) marking.




Third system of musical notation, featuring four staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp. It contains a melodic line with various ornaments and dynamic markings, including *tr* (trill) and accents. The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The third staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The fourth staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The system concludes with a *tr* (trill) marking.





First system of musical notation. It consists of seven staves. The top staff has a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). It contains a melodic line with various notes and rests, including a trill (tr) and a fermata. The dynamic marking 'rf' (riforma) appears below the staff. The second staff also has a treble clef and contains a similar melodic line. The third staff has a treble clef and contains a melodic line with rests. The fourth staff has a treble clef and contains a melodic line with rests. The fifth staff has a bass clef and contains a melodic line with rests. The sixth staff has a bass clef and contains a melodic line with rests. The seventh staff has a bass clef and contains a melodic line with rests. The text 'Flauto 1<sup>o</sup> Solo.' is written above the fourth staff, and 'Col Violino 1<sup>o</sup>' is written above the fifth staff.



Second system of musical notation. It consists of seven staves. The top staff has a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). It contains a melodic line with various notes and rests, including a trill (tr) and a fermata. The dynamic marking 'rf' (riforma) appears below the staff. The second staff also has a treble clef and contains a similar melodic line. The third staff has a treble clef and contains a melodic line with rests. The fourth staff has a bass clef and contains a melodic line with rests. The fifth staff has a bass clef and contains a melodic line with rests. The sixth staff has a bass clef and contains a melodic line with rests. The seventh staff has a bass clef and contains a melodic line with rests. The text 'Col B:' is written above the sixth staff.



rf rf rf FF

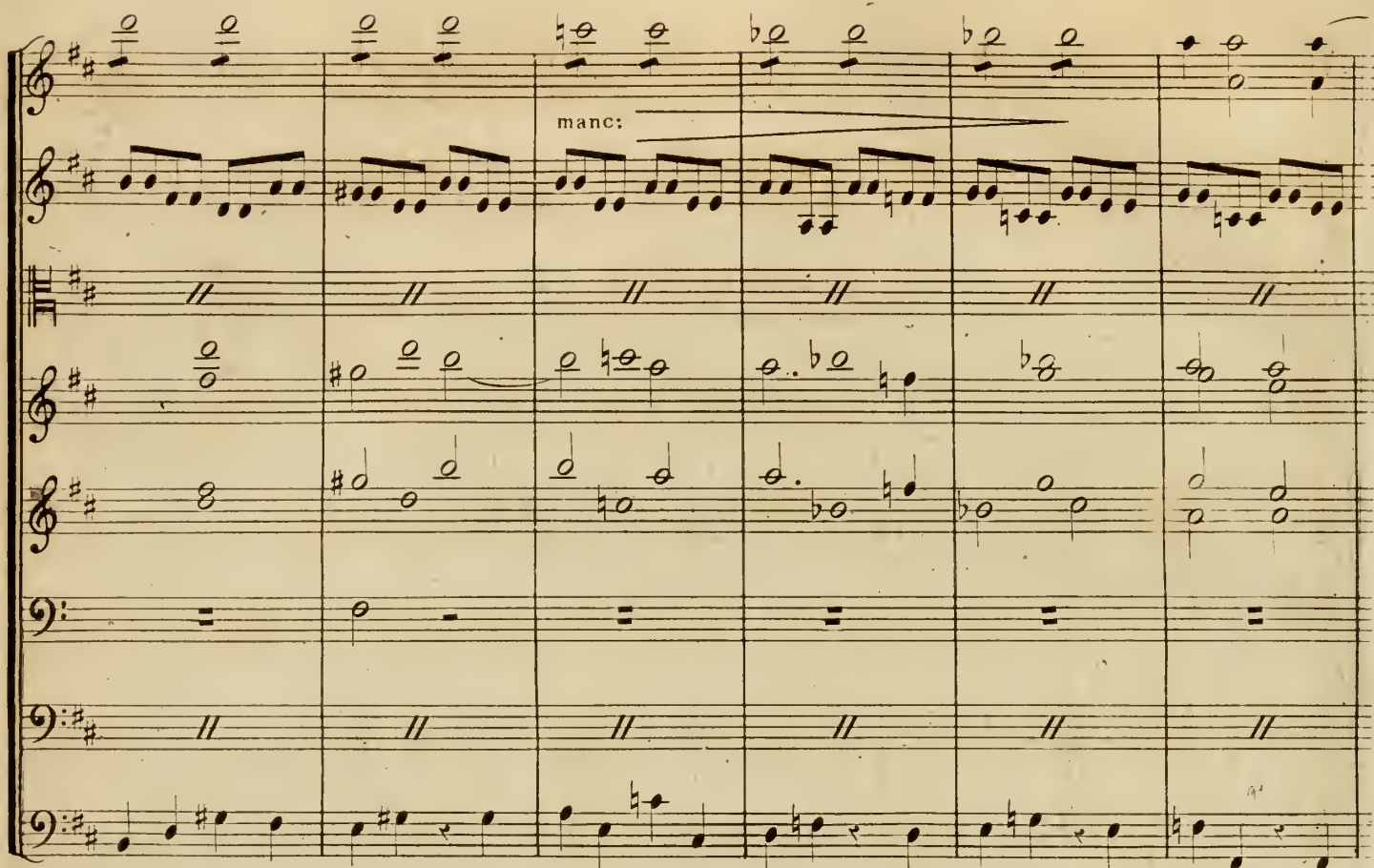
Oboi.

Col B:

457 sfz

This musical score is for a section of a symphony, featuring an Oboe and a section labeled 'Col B'. The score is written for two systems of staves. The first system includes staves for Oboe, Col B, and a lower section. The second system continues the music for these parts. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The score is marked with 'rf' (rhythmic figure) and 'FF' (fortissimo) in several places. The number '457' is written at the bottom, and 'sfz' (sforzando) is marked near the end of the section.





musical score system 1, measures 1-6. The system consists of six staves. The top staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The second staff is also in treble clef with a key signature of two sharps, containing a more active melodic line with many sixteenth notes. The third staff is in treble clef with a key signature of two sharps, containing a line of whole notes. The fourth staff is in treble clef with a key signature of two sharps, containing a line of whole notes. The fifth staff is in bass clef with a key signature of two sharps, containing a line of whole notes. The sixth staff is in bass clef with a key signature of two sharps, containing a line of whole notes. A dynamic marking "manc:" is present above the second staff in measure 3.



musical score system 2, measures 7-12. The system consists of six staves. The top staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The second staff is also in treble clef with a key signature of two sharps, containing a more active melodic line with many sixteenth notes. The third staff is in treble clef with a key signature of two sharps, containing a line of whole notes. The fourth staff is in treble clef with a key signature of two sharps, containing a line of whole notes. The fifth staff is in bass clef with a key signature of two sharps, containing a line of whole notes. The sixth staff is in bass clef with a key signature of two sharps, containing a line of whole notes. A dynamic marking "rf" is present above the top staff in measure 10.



rf

p

Col B:

Col B:

Soli

mez f

Scioltte leg

Viol<sup>lo</sup>

tutti

Fag: e Basso.

+57

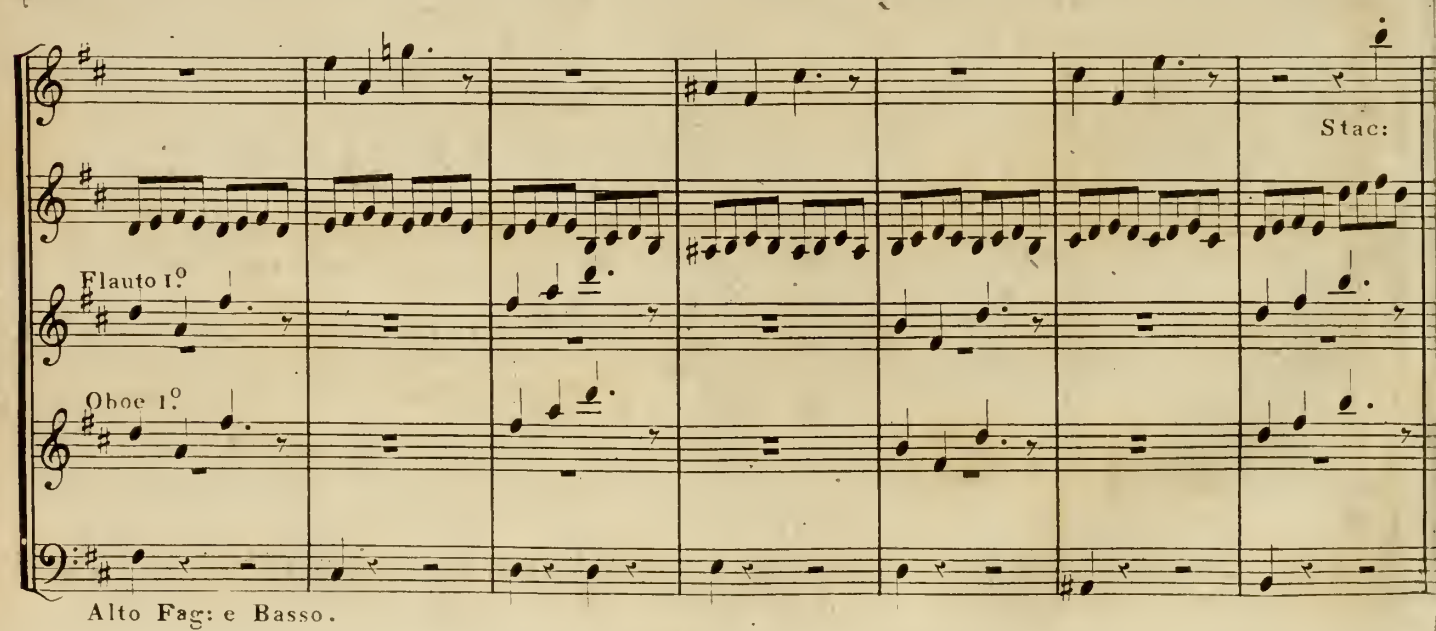




First system of musical notation. It consists of five staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom three staves are in bass clef with the same key signature. The notation includes various rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes. A dynamic marking "dol" is present in the second measure of the second staff. A fermata is placed over the first measure of the fourth staff.



Second system of musical notation, continuing from the first. It also consists of five staves in the same clefs and key signature. The notation continues with similar rhythmic patterns. A dynamic marking "tutti" is present in the first measure of the bottom staff. The system concludes with a double bar line in the fifth measure of the fourth staff, with the marking "Col B:" and a double bar line.



Third system of musical notation, continuing from the second. It consists of five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp. The bottom four staves are in bass clef with the same key signature. The notation includes various rhythmic patterns. A dynamic marking "Stac:" is present in the fifth measure of the top staff. The system concludes with a double bar line in the sixth measure of the top staff.

Flauto 1.<sup>o</sup>

Oboe 1.<sup>o</sup>

Alto Fag: e Basso.



assai

Alto.

Flauti.

1<sup>o</sup> Solo.

Clar: Soli.

1<sup>o</sup> Solo.

Corni.

S Voce assai.

1<sup>o</sup> Solo.

Fag:

This system contains measures 1 through 7. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The third staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fifth staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The sixth staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The seventh staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The music features various instruments including Flauti, Clarinet, Corni, and S Voce.

Col B:

This system contains measures 8 through 14. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The third staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The fifth staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The sixth staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The music features various instruments including Flauti, Clarinet, Corni, and S Voce.



This musical score page contains two systems of music, measures 457 through 464. The first system (measures 457-460) features a woodwind section with flutes, oboes, and bassoons, a string section with violins and violas, and a brass section with horns and tubas. The second system (measures 461-464) continues the orchestration, adding a cello and double bass part. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *tutti*. Performance markings include *Col Viol<sup>lo</sup>* and *Col B:*. The page number 457 is centered at the bottom.

ff

ff

Col Viol<sup>lo</sup>

ff

tutti

ff

Corni

ff

ff

Viol<sup>lo</sup>

ff C.B.

Col B:

457



First system of musical notation, measures 452-457. It features five staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The third staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The fifth staff has a bass clef and a key signature of one sharp. Dynamics include *p* (piano) at measure 452, *pp* (pianissimo) at measure 454, and *fp* (fortissimo) at measure 457. The text "Alto Fag: e Basso." is written below the fifth staff at measure 452. The text "Oboi Soli." is written above the fourth staff at measure 457.

Alto Fag: e Basso.

Oboi Soli.

fp

Second system of musical notation, measures 458-463. It features five staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The third staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The fifth staff has a bass clef and a key signature of one sharp. Dynamics include *pp* (pianissimo) at measure 458 and *ff* (fortissimo) at measure 463. The text "Clar:" is written above the second staff at measure 458. The text "Alto Fag: e Basso." is written below the fifth staff at measure 458.

Clar:

Alto Fag: e Basso.

Third system of musical notation, measures 464-469. It features five staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The third staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The fifth staff has a bass clef and a key signature of one sharp. Dynamics include *ff* (fortissimo) at measure 464, *8<sup>a</sup>* (octave) at measure 465, and *ff* (fortissimo) at measure 469. The text "Flauti." is written above the second staff at measure 464. The text "Corni." is written above the fourth staff at measure 464. The text "Alto Fag: e Basso." is written below the fifth staff at measure 464.

Flauti.

Corni.

Alto Fag: e Basso.







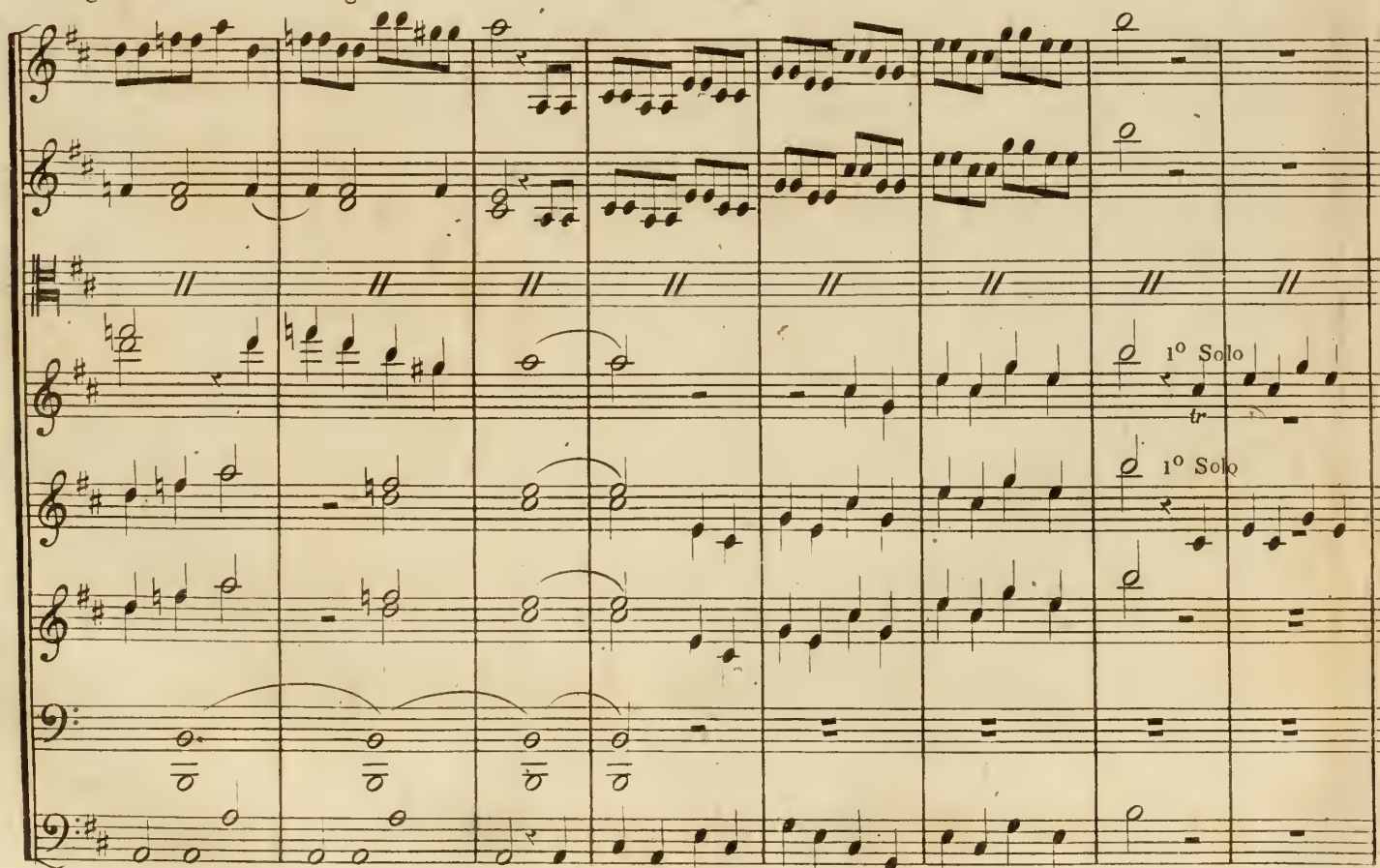


Col Viol<sup>1o</sup>

Fag: 1<sup>o</sup> e viol<sup>1o</sup>

Fag: B: Fag: 2<sup>o</sup> e C.B.

This system contains the first six staves of the musical score. The top staff features a complex melodic line with many sixteenth and thirty-second notes. The second staff has a more rhythmic, dotted pattern. The third staff, labeled 'Col Viol<sup>1o</sup>', contains whole rests. The fourth and fifth staves show a melodic line with some rests. The sixth staff, labeled 'Fag: 1<sup>o</sup> e viol<sup>1o</sup>', contains a series of half notes. The bottom staff, labeled 'Fag: B: Fag: 2<sup>o</sup> e C.B.', contains a series of whole notes.



1<sup>o</sup> Solo

1<sup>o</sup> Solo

This system contains the next six staves. The top staff continues the complex melodic line. The second staff has a rhythmic pattern. The third staff, labeled '1<sup>o</sup> Solo', shows a melodic line with a trill. The fourth staff, also labeled '1<sup>o</sup> Solo', shows a melodic line. The fifth and sixth staves show a melodic line with some rests. The bottom staff contains a series of whole notes.

tutti



Musical score for page 14, featuring multiple staves with various instruments and dynamic markings. The score is written in G major (one sharp) and 2/4 time.

**Top System:**

- Staff 1: Treble clef, marked *dol* (dolce).
- Staff 2: Treble clef, marked *dol*.
- Staff 3: Treble clef, marked *dol*.
- Staff 4: Treble clef, marked *dol*.
- Staff 5: Bass clef, marked *dol*.
- Staff 6: Bass clef, marked *dol*.

**Bottom System:**

- Staff 1: Treble clef, marked *rf* (riforma).
- Staff 2: Treble clef, marked *rf*.
- Staff 3: Treble clef, marked *ff* (fortissimo).
- Staff 4: Treble clef, marked *1<sup>o</sup> Solo.*
- Staff 5: Treble clef, marked *Clar: e Oboi.*
- Staff 6: Bass clef, marked *Flauto 2<sup>o</sup> col 1<sup>o</sup>*.
- Staff 7: Bass clef, marked *FF*.
- Staff 8: Bass clef, marked *Col. B:*.
- Staff 9: Bass clef, marked *Viol.<sup>lo</sup>*.
- Staff 10: Bass clef, marked *FF*.

The page number 457 is printed at the bottom center.



mez voce

1<sup>o</sup> Solo.

S. voce.

Col. B:

1<sup>o</sup> Solo.

ff

fp

Detailed description: This system contains measures 1 through 8 of the musical score. It features five staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains a continuous melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The second staff has a treble clef and contains a vocal line with notes and rests, marked 'mez voce'. The third staff has a treble clef and contains a piano line with eighth notes, marked '1<sup>o</sup> Solo.' in measure 4. The fourth staff has a treble clef and contains a piano line with whole notes, marked 'S. voce.' in measure 4. The fifth staff has a bass clef and contains a piano line with whole notes, marked 'Col. B:' in measure 1 and '1<sup>o</sup> Solo.' in measure 4. Dynamic markings 'ff' and 'fp' are placed below the bottom staff at measures 1 and 4 respectively.

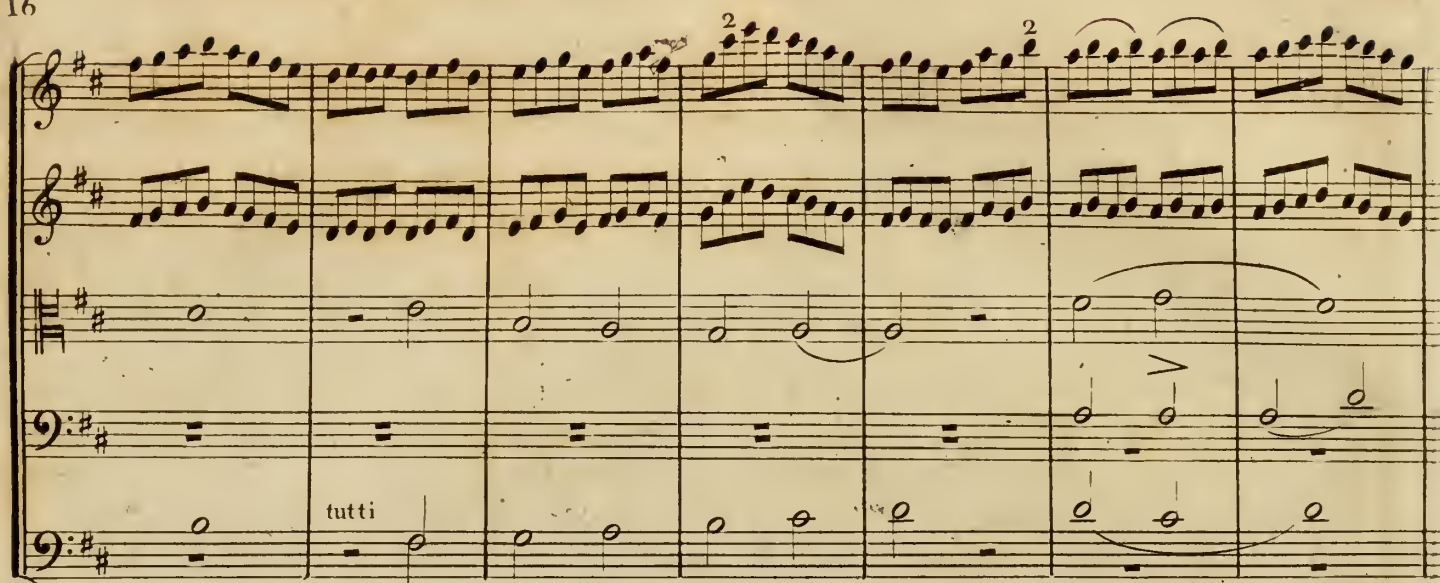
mancando

dol

dol

Detailed description: This system contains measures 9 through 16 of the musical score. It features five staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains a melodic line with eighth notes, marked 'mancando' in measure 9. The second staff has a treble clef and contains a piano line with eighth notes, marked 'dol' in measure 9. The third staff has a treble clef and contains a piano line with whole notes, marked 'dol' in measure 9. The fourth staff has a bass clef and contains a piano line with eighth notes, marked 'dol' in measure 9. The fifth staff has a bass clef and contains a piano line with whole notes, marked 'dol' in measure 9.

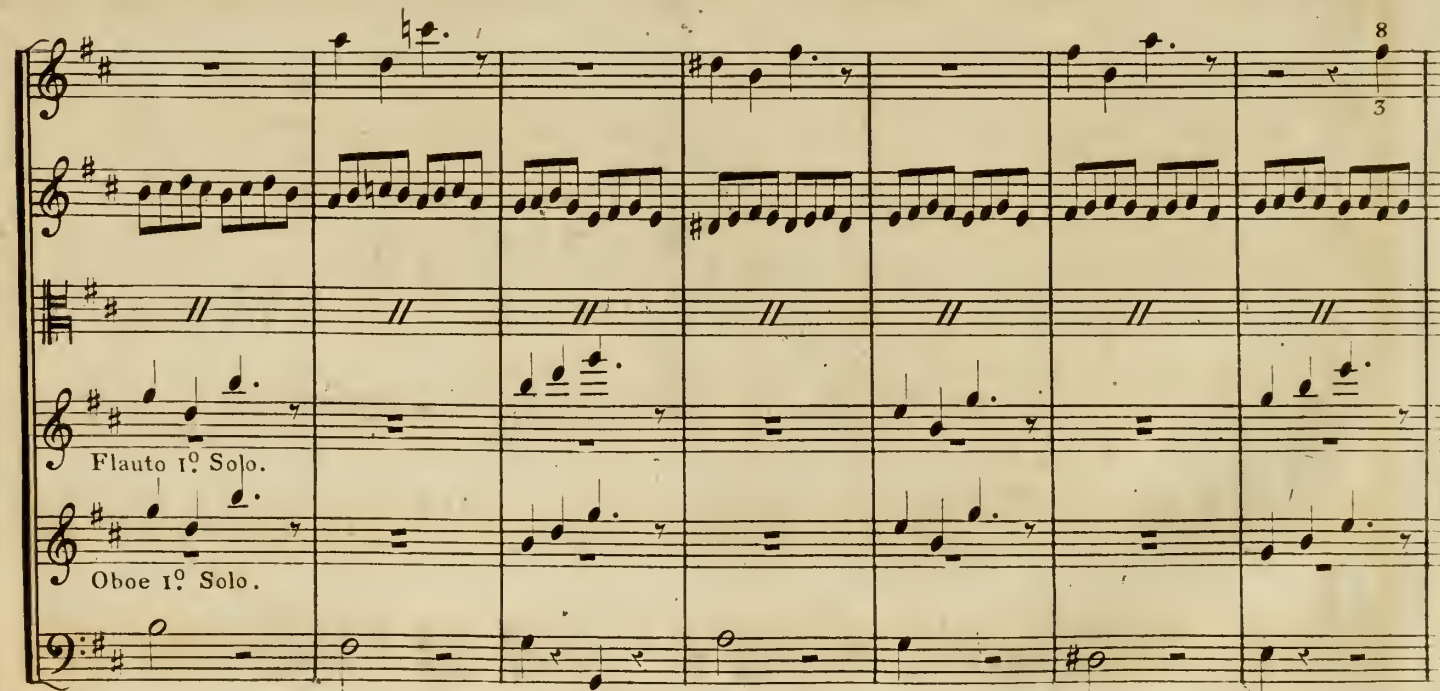




First system of musical notation. It consists of five staves. The top two staves are treble clef, the third is alto clef, and the bottom two are bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features rapid sixteenth-note passages in the upper staves and sustained notes in the lower staves. A 'tutti' marking is present in the bottom staff.



Second system of musical notation, continuing the five-staff format. It includes a 'Col B:' marking in the alto staff and a 'tutti' marking in the bottom staff. The notation continues with complex rhythmic patterns.



Third system of musical notation. It includes staves for 'Flauto 1° Solo.' and 'Oboe 1° Solo.' in addition to the previous instruments. The system concludes with a double bar line and a final measure marked with a fermata and a '3' below it.



Les notes marqués d'un 8 pourront se faire à l'octave.

Col Violino I<sup>o</sup>

S. voce assai.

Viol<sup>o</sup>

C.B.

Col B:



*p* *cres* *poco a poco*

*cres* *poco a poco*

*cres* *poco a poco*



This musical score page, numbered 19, contains two systems of staves. The first system includes staves for Oboi, Fag. (Bassoon), and Viol. (Violin). The second system includes staves for FF (Fortissimo), 8<sup>a</sup> (Octave), Col B: (Cello/Bass), and Viol. 8<sup>a</sup> (Violin Octave). The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The first system features rapid sixteenth-note passages in the upper staves and sustained notes in the lower staves. The second system includes dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *pp* (pianissimo), and a section marked *Col B:* with double bar lines. The page number 457 is printed at the bottom center.

Oboi.

Fag:

Viol.

FF

8<sup>a</sup>

Col B:

Viol. 8<sup>a</sup>

457

*pp*



Col Violino I<sup>o</sup>

Fag: e B:

FF

Flauti.

Col B:

Clar: e Oboi.

Corni.

Fag: e B:

Fag: e B:

457

Detailed description: This is a page of a musical score, page 20, containing measures 457 through 462. The score is written for an orchestra and is divided into three systems. The first system (measures 457-460) features a Violino I part with a melodic line, a Flauto part with a melodic line, and a Fagotto e Bassi part with a melodic line. The second system (measures 461-462) features a Flauto part with a melodic line, a Clarinet e Oboe part with a melodic line, and a Fagotto e Bassi part with a melodic line. The third system (measures 463-464) features a Flauto part with a melodic line, a Clarinet e Oboe part with a melodic line, and a Fagotto e Bassi part with a melodic line. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings (FF, q).



This musical score page, numbered 21, contains measures 457 through 464. The score is written for a symphony orchestra and includes parts for woodwinds, strings, and percussion. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The score is divided into two systems. The first system (measures 457-464) features a complex texture with rapid sixteenth-note passages in the woodwinds and strings, and a prominent role for the Fag (Bassoon) and Col B (Cymbal). The second system (measures 465-472) continues the orchestral texture, with a focus on the woodwinds and strings. The score includes various dynamic markings such as *ff*, *mez f*, *mf*, *sfz*, and *f*, as well as articulation marks like accents and slurs. The percussion parts, including Col B and Fag, are clearly marked with their respective instruments and dynamics.

Measures 457-464:

- Woodwinds: *ff*, *mez f*, *ff*, *mez f*
- Strings: *ff*, *mez f*, *mez f*
- Fag: *mf*, *mf*
- Col B: *sfz*, *mf*, *mf*

Measures 465-472:

- Woodwinds: *f*, *sfz*, *sfz*
- Strings: *f*, *sfz*, *sfz*
- Fag: *mf*, *mf*
- Col B: *sfz*, *mf*, *mf*



sfz

sfz sfz sfz

rf

sf sf

Alto Fag: e B:

sf

Alto Fag: e B:

Alto Fag: e B:

457



# SCÈNE I<sup>e</sup>

23

GERMOND. VALCOUR, en robe de chambre.

(Tous deux dans la chambre de Valcour.)

## DUO N<sup>o</sup> I.

VIOLINI

All<sup>o</sup> con foco.

ALTO

Col B:

CLARINETTI  
e OBOI.

CORNI en Si.  
Grand.

All<sup>o</sup> con foco.

FAGOTTI.  
BASSO e C.B.

dol

dol

*p* Stac: - Oboi Soli.

Fag: col B:

Germond.

Soli Stac:

Depuis long tems mon cher ne -



- veu je ne sais pas ce que vous fai - tes je ne sais pas ce que vous fai - tes je ne sais

pas ce que vous faites mais te - nez je soupçon - ne un peu



que ce sont des det . tes mais te . nez je soupçonne un peu que ce

cres

sont des dettes ce sont des det . tes ce sont des det . tes

Col B:

Valeur.

mon



ohoi  
pp  
on - cle injuste ment — vous accu-sez Val-cour quels motifs a-vez -  
dol assai

pp  
dol  
- vous quel - le crain-te est la vô-tre oui je vous dois respect re -  
Viol.<sup>lo</sup>

Légerement  
Col B: //

- con.nais-san - ce a-mour re - connais-san - ce a-mour je ché-ris cet - te



det - te et je n'en ai point d'autres je ché- ris cet - te det - te

Oboi.

*fp*

*cres*

et je n'en ai point d'autres

mon neveu vous voulez détourner mes soupçons mais mon cœur à vous s'inté-

Oboi.

*mf*

Corni.

Fag:

Col B:

*F*

*mf*



rf

Oboi e Clar:

mon on - cle écar -

- res - se et je n'ai que trop de rai - sons pour dou - ter de vo - tre sa - ges - se

Alto Fag: e B:

rf

rf

rf

rf

Fag: col B:

- tez le soup - çon dont s'al - lar - me vo - tre ten - dresse quand vous dou - tez de ma rai -

S. voce.



- son je suis sur pris de ma sa - ges - se é - car - tez le soup -

- çon dont s'al lar - me vo - tre ten - dres - se quand vous doutez de ma rai -  
 - son oui je n'ai que trop de rai - son pour dou - ter de vo - tre sa -



Col B: //

Corni.

Fag: 1<sup>o</sup> col B: 8<sup>a</sup> //

Fag: 2<sup>o</sup> col B:

- son je suis sur-pris de ma sa - ges-se dai -

- gesse pour dou - ter de vo - tre sa - ges-se oui vous voulez détourner les soup-

Stac:

cres

Oboi e Clari:

- gnez é-carter les soupçons dai - gnez é-carter les soupçons écartez les soup-

- çons - oui vous vou lez détourner mes soup çons mais mon cœur à vous s'inté -

Fag: 1<sup>o</sup> col B: 8<sup>a</sup>

Fag: 2<sup>o</sup> Alto e B:



Flute (Fag.):

Clarinet B (Col B.):

Bassoon (Fag.):

Alto e B:

- çons quand vous dou tez de ma rai - son je suis sur - pris de ma sa -  
 - res.se et je n'ai que trop de rai - son — pour dou - ter de vo tre sa -

Flute (Fag.): *rf*

Clarinet B (Col B.):

Bassoon (Fag.):

Alto e B:

- ges - se quand vous dou tez de ma rai - son je suis sur - pris de ma sa -  
 - ges - se oui je n'ai que trop de rai - son — de dou - ter de vo tre sa -



**F**

ges - se je suis sur - pris de ma sa - ges - se je suis sur pris de ma sa -  
 ges - se de dou - ter de vo - tre sa - ges - se de dou ter de vo tre sa -

Fag: e B: **F**

**FF** Mez V.

ges - se je suis sur pris de ma sa - gesse  
 ges - se de dou ter de vo tre sa - gesse  
 mais on m'a fait quelques ré -

Fag: e B:

**FF**

457

Mez V.



pp mez. v. p

Fag:

aux quels vous é - tes loin de croire dont j'ai con -

- cits je vous ai donné des a - vis

p

F F

F F

F F

Oboi e Clari:

Corni.

Col B:

ser - ve la mé - moire

je vous ai raisonné beau coup et tou jours à votre avan -

F 457



Oboi Soli.

S. Voce.

F

un neveu ne peut être fou lorsque son oncle est si sage écar.

Viol: - ta ge

Fag: e B:

Soli

Stac:

S. Voce.

Col B:

Soli.

Stac:

- tez le soupçon écar. tez le soupçon écar. tez le soup -

oui je n'ai que trop de rai -



- con dont s'al lar - me vo - tre ten dres - se quand vous dou - tez de ma rai -  
 - son oui je n'ai que trop de rai - son pour dou - ter de vo - tre sa -

son je suis surpris de ma sa - ges - se dai -  
 ges - se pour dou - ter de vo - tre sa - ges - se oui vous vou lez détournez mes soup

Col B: //

Corni

Fag: 1<sup>o</sup> col B: 8<sup>a</sup> //

Fag: 2<sup>o</sup> col B:

457 Stac:



Oboi e Clar:

cres

gnez écarter les soupçons dai gnez écarter les soupçons écartez les soup

çons oui vous voulez détourner les soupçons mais mon cœur à vous s'inte

Fag: 1<sup>o</sup> col B: 8<sup>a</sup>

Alto Fag: 2<sup>o</sup> e B:

Soli

p

Fag: Col B:

çons quand vous doutez de ma raison je suis surpris de ma sa

res se et je n'ai que trop de raison pour douter de votre sa

Alto e B:



rf

Col B:

- ges - se quand vous dou - tez de ma - rai - son je suis sur - pris de ma sa -  
 - ges - se oui je n'ai que trop de rai - son de dou - ter de votre sa -

Fag: e B:

F

- ges - se je suis sur - pris de ma sa - ges - se je suis sur - pris de ma sa -  
 - ges - se de dou - ter de vo - tre sa - ges - se de dou - ter de vo - tre sa

Fag: e B:

F



FF

F

FF

- ges - se je suis sur pris de ma sa - ges-se écar - tez le soup - çon écar -

- ges - se de dou - ter de vo - tre sa gesse je n'ai que trop de rai - son oui je n'ai

Fag: e B:

Col Viol<sup>lo</sup>

- tez écar - tez le soup - çon

que trop de rai - son.

Fag: e Viol<sup>lo</sup>



GERMOND.

Mon cher Valcour, vous êtes très-aimable, mais prenez garde de me tromper. J'ai peu de fortune, et j'en suis fâché pour vous: mais votre oncle des colonies en a beaucoup, et vous savez qu'il m'a fait donner ma parole d'honneur de lui rendre compte de votre conduite, dont dépendront ses dispositions en votre faveur. Quoique je vous aime tendrement, je lui tiendrai ma parole, depuis huit jours, que je suis à Paris, je vous observe, et si je découvrais que vous fussiez déranger, je le lui manderais.

VALCOUR.

Mon oncle vous feriez très-bien; mais vous ne serez jamais dans ce cas-là, je vous assure; soyez convaincu que je me conduis comme un Ange.

GERMOND.

Je ne demande pas mieux que de le croire, mais avant mon départ vous étiez mieux logé; que signifie cette simplicité de meubles, avec la pension que vous recevez.

VALCOUR.

C'est que personne n'est plus convaincu que moi des inconvéniens du luxe.

GERMOND.

Je n'ai trouvé personne dans votre antichambre. Que dois-je conclure de là..... Quoi, mon neveu, est-ce que vous n'auriez pas de domestique, oh pour le coup ce serait.....

VALCOUR.

Mon oncle vous vous trompez. Il est vrai que je trouve qu'un domestique est souvent une chose inutile: mais j'en ai un cependant, et il est en commission dans ce moment. Au surplus, mon oncle, je suis bien aise de répondre à vos soupçons, en vous prouvant que je m'occupe de pensées sérieuses: je songe à me marier.

GERMOND.

Vous ?

VALCOUR.

Oui, mon oncle, et à une femme charmante, honnête, tout ce qu'on peut désirer. Elle est timide et parle peu: mais sa timidité a de la grace, et si c'est un défaut elle sait en faire un agrément.

GERMOND.

Est-elle riche ?

VALCOUR.

C'est bien là, une question d'oncle, mon oncle; oui elle est fort riche, c'est une jeune veuve nommée madame d'Alville, elle est de Lyon.

GERMOND.

Et vous l'y avez connue à votre dernier voyage.

VALCOUR.

Non, mais j'en suis revenu avec elle et avec son père monsieur d'Alban qui est bien le meilleur homme du monde, le plus simple, le plus franc: il m'a pris en amitié et si j'avais le bonheur de



plaire à sa charmante fille, comme je commence à n'en pas désespérer, peut-être ne me serait-il pas contraire. En tout l'affaire est déjà avancée.

GERMOND.

Quoi ! ayant de la fortune il vous accepterait pour gendre, vous qui en avez si peu, d'ailleurs pour le moment.

VALCOUR.

Oui, je crois qu'il me pardonnerait de n'être pas riche, pourvu qu'il eût l'assurance que je suis rangé.

GERMOND.

Et vous n'avez aucune inquiétude à cet égard ?

VALCOUR.

Aucune.

GERMOND.

Allons, tant mieux, mon ami, je vois qu'on vous avait calomnié dans mon esprit.

VALCOUR.

Oh ! oui, mon oncle ; mais vous avez déjeûné sans doute ?

GERMOND.

Non, pas encore.

VALCOUR (à part.)

Ah ! ciel !

GERMOND.

Mais je n'ai pas le tems de déjeûner avec vous ; je vais dans ce quartier-ci, faire différentes échantillons, dont des gens de ma province

m'ont chargé. Adieu, mon ami. si vous êtes sage continuez à l'être, si vous ne l'êtes pas devenez-le.

Il sort.

## SCÈNE II.

VALCOUR (Seul)

(Dans le courant de ce monologue il ôte sa robe de chambre, et met un habit)

J'ai tremblé un moment qu'il ne me demandât à déjeûner. Ah ! ses soupçons ne sont que trop fondés, et il m'a trouvé sans argent et même sans domestique. Il ne se doute pas que je viens de chasser le mien..... L'insolent, il me demandait ses gages..... Tous ces gens-là ont la fureur d'être payés. Je l'ai payé et renvoyé. Mais il ne faut plus que personne me demande de l'argent, au contraire il faut que j'en emprunte. Oui : mais à qui ? je n'ai plus de crédit nulle part. Je ne vois plus que Linval qui puisse encore me prêter. Ô ce cher ami, partagera sa bourse avec moi aussi volontiers que je partage avec lui mon logement. ( Il ouvre la porte. ) Il n'est pas encore rentré, il sera encore au jeu ; il y est heureux, et peut-être dans ce moment-ci, il gagne l'argent qu'il me donnera.



SCÈNE III.

VALCOUR, LINVAL.

LINVAL (Entrant dans sa chambre.)

Allons, on ne peut pas être heureux tous les jours.

VALCOUR.

N'est-ce pas Linval que j'entends (Il ouvre la porte.) eh oui, le voilà.

LINVAL.

Bonjour mon cher Valcour.

VALCOUR.

Bonjour Lival; mon ami, tu arrives bien à propos.

LINVAL.

Pourquoi donc ?

VALCOUR.

Pour me prêter de l'argent.

LINVAL.

de l'argent ! j'allois t'en demander, je viens de perdre tout celui que j'avais.

VALCOUR.

Comment ?

LINVAL.

Oui mon ami, j'ai tout perdu. La fortune s'est lassée de me servir.

VALCOUR.

Ah ! nous voilà bien, mon domestique s'est lassé de me servir aussi. Il vient de me quitter avec tout l'argent que j'avais.

LINVAL.

Nous sommes dans une jolie position, et moi qui attends du monde pour demain : et nos créanciers qui ne nous attendront pas.

VALCOUR.

Heureusement que notre appartement commun donne sur deux escaliers

qui mènent à deux portes et à deux rues différentes.

LINVAL.

A propos, voilà une lettre qu'un de nos portiers vient de me remettre pour toi. C'est peut-être de l'argent qu'on t'annonce. Lis bien vite.

VALCOUR (Ouvrant la lettre.)

Je ne connais pas cette écriture-là, (Il lit) Ah ! mon dieu !

LINVAL.

Qu'est-ce que c'est donc ?

VALCOUR.

La lettre est de monsieur d'Alban.

LINVAL.

N'est-ce pas le père de cette jolie veuve qui t'occupe tant, et à qui tu dois me présenter.

VALCOUR.

Lis ce qu'il m'écrit, et juge comme il prend bien son tems.

LINVAL (Lisant.)

« Mon cher Valcour tu m'as pressé tant de fois de venir te demander sans façon à déjeuner avec ma fille, que je viens de l'y déterminer : nous allons au Muséum ce matin, et comme tu demeures à la porte : nous déjeunerons préalablement chez toi, mais à condition que tu ne feras pas de cérémonie pour nous. » D'ALBAN.

VALCOUR.

Je serais bien embarrassé d'en faire, ô ciel ! quel parti prendre : une femme charmante dont je suis prêt d'obtenir la main ; va venir chez moi avec son père ; puis-je les refuser, et puis-je les recevoir.



LINVAL.

Il est vrai que la position est pénible.

VALCOUR.

N'avoir dans un tel moment ni argent, ni domestique.

LINVAL.

Ecoute Valcour, quant à l'argent, je ne vois pour aujourd'hui nul moyen d'en avoir. Quant au domestique j'ai une proposition à te faire.

VALCOUR.

Laquelle, parle!

LINVAL.

Tu attends du monde ce matin, moi j'en attends demain. Ce sont des étrangers, et qui ne peuvent te connaître. Je ne suis pas connu davantage de celle que tu aimes et de son père. Ainsi je puis te proposer un marché; si tu veux je

serai aujourd'hui ton domestique.....

VALCOUR.

A condition que je serai demain le tien, n'est-ce pas?

LINVAL.

Précisément..

VALCOUR.

De tout mon cœur, mais ne nous tromperons nous pas, tu me feras quelque gaucherie, qui gâtera tout.

LINVAL.

Je ne suis pas plus rassuré sur ton compte. Mais écoute il y a un parti à prendre, répétons nos rôles.

VALCOUR.

Tu a raison.

LINVAL.

Tu verras qu'en un moment nous serons au fait: allons, je vais commencer par faire le valet.

## DUO N° 2.

And<sup>te</sup> mosso.

VIOLINI.

ALTO.

FLAUTI.

OBOI.

CORNI en Ré.

FAGOTTI.  
e BASSO.

And<sup>te</sup> mosso.

ff

rf

Col B:

And<sup>te</sup> mosso

f

f

f

457



Musical score for the first system, measures 1-6. The score is written for a full orchestra and includes a vocal line. The key signature is two sharps (F# and C#). The first five measures are marked with a double bar line (//). The sixth measure is marked with a forte (f) dynamic. The vocal line is written in a high register, with notes often beamed together in groups of sixteenth or thirty-second notes.

Musical score for the second system, measures 7-12. The score is written for a full orchestra and includes a vocal line. The key signature is two sharps (F# and C#). The first five measures are marked with a double bar line (//). The sixth measure is marked with a forte (f) dynamic. The vocal line is written in a high register, with notes often beamed together in groups of sixteenth or thirty-second notes. The score includes the following text: "a piacere Récitatif.", "Valcour.", "Linval.", "Fron tin al-lons ma", and "mon-sieur".



Mez V. *tr* *dol* *Stac:*

Mez V.

canne

monsieur je cours vous la cher cher

Viol.<sup>lo</sup> *dol*

combien il est

Fagotti

Col. B: //

lent

dieu me dam. ne fron. tin fron. tin il fau. dra nous fâ.

rf. *dol* rf. *dol*

Col. B: //

Oboi.

Corni.

cher fron. tin il fau. dra nous fâ. cher fron.

Fag: e B:

457



tin il fau-dra nous fâ-cher frontin fron-tin

que mon-sieur m'ex-cu-se

*dol*

*Avec impatience.*

*L'inv.*

*Viol<sup>lo</sup>*

*dol*

sa rigueur m'ac-cu-se mais mon ze-le ex-cu-se mon re-tar-de-ment

*rf*

*pp*

mais mon ze-le ex-cu-se mon re-tar-de-ment mon re-tar-de-ment

*p*

*pp*



musical score for page 46, featuring vocal lines and instrumental parts (Flute, Oboe, Horn, Bassoon).

Instrumental parts include:

- Flute (F): *cres*
- Oboe (Oboi.): *F*
- Horn (Corni.): *F*
- Bassoon (Fag. col B:): *F*

Vocal lines include:

- Top vocal line: *comme il est lent comme il est lent comme il est lent*
- Bottom vocal line: *mon retarde-ment* and *Il donne la canne la voila la voi-*

musical score for page 47, featuring vocal lines and instrumental parts (Flute, Oboe, Bassoon, Violoncelle).

Instrumental parts include:

- Flute (Flauto 1<sup>o</sup> Solo.): *FF*, *mf*, *p*
- Oboe (Oboi.): *F*
- Bassoon (Fag. e B:): *F*
- Violoncelle (Viol.<sup>l</sup>): *F*

Vocal lines include:

- Top vocal line: *là que mon sieur me par-donne*
- Bottom vocal line: *Il lui donne son chapeau. voi-la le cha-*



Fag: 1<sup>o</sup> Solo.

tu de.vrais bien fron-

- peau main-te - nant que faut il en-cor que l'on don-ne

Viol<sup>lo</sup>

C. B. *ff*

- tin me donner de l'ar-gent tu de.vrais bien fron-tin me don-ner de l'ar-



Musical score for page 48, featuring vocal and instrumental parts. The score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. It includes a vocal line with lyrics and a Corni (Horn) line. The lyrics are in French.

The lyrics for the first system are:

- gent de l'ar-gent fron-tin c'est un point

The lyrics for the second system are:

, qui très vi-vement m'inté-res-se Il cherche dans le tiroir. fron-

mon-sieur fron-tin n'en trouve pas

The score includes a section labeled "Corni." and a section labeled "dol".



tin est d'une mal-a-dresse est d'une mal-a-dresse est d'une mal-a-dresse

Solo

dol  
Sciote

Riant.

à te par ler bien franche - ment tu me pa -



ra - is un peu no - vi - ce oui bien franchement tu me pa - rais un peu no -

*Solo*

Suivez le Chant.

Suivez le Chant.

Ralentissez.

vi - ce mais il faut bien être indul - gent mais il faut bien être indul - gent et je te

Suivez le Chant.



Flauti col Violini 8<sup>a</sup>

Oboi

Col Viol<sup>1o</sup>

prends à mon ser- vi- ce oui je te prends à mon ser- vi- ce et je te

Viol<sup>1o</sup>

C. B.

piz

Stac:

Col Viol<sup>1o</sup>

Col Violini 8<sup>a</sup>

Col Violini unis.

Col Viol<sup>1o</sup>

prends à mon ser- vi- ce oui je te prends à mon ser- vi- ce mais il faut

mais il faut

rf



Col B: rf

Col Violini 8<sup>a</sup>

Col Violini unis

Col B:

bien être indul - gent mais il faut bien être indul - gent et je te prends à mon ser -

bien être indul - gent mais il faut bien être indul - gent et tu me prends à ton ser -

arco ff

8<sup>a</sup>

Col B:

- vi - ce

- vice

voici montour

Il s'asseyoit.

457



à Volonte

Tempo

a piacere mon - sieur

La - fleur que je vous

mon - sieur qu'elle en est la rai - son

gron-de vous è - tes tou-jours dans le



rf  
 rf  
 rf  
 mf  
 mon  
 mon-de et ja-mais dans la mai-son ja-mais dans la mai-son  
 rf  
 rf  
 p  
 6  
 6  
 6  
 fp  
 6  
 6  
 6  
 6  
 6  
 6  
 Oboi  
 Fag:  
 sieur s'i-magi-ne peut é-tre que je ne puis su-bir u-ne trop du-re loi mon-  
 rf  
 3  
 3  
 6  
 8  
 sieur de-vroit mieux con-naître un ser-vi-teur tel que moi  
 Val

457



Oboi

non pas Lin-val s'il te

cour dans cet air su-per-be un maî-tre se recon-nait

plait souviens toi donc du pro-ver-be in-so-lent comme un va-let in-so-

il a rai-



mf

mf

mf

Avec fierté.

lent comme un va - let de souf - frir de certains ou - tra - ges on ne son en ef - fet

mf

Col B:

Col B:

peut me per - su - a - der pour vous ser - vir mon - sieur vous me don

457 fp fp fp fp



Flauti.

Oboi.

Corni.

nez des ga - ges 'donnez m'en donc pour me gron - der

mon - sieur  
Prenant alternativement le ton de maître et d'ami.  
com - me le drô - le s'em - por - te ce n'est pas mal ce n'est pas mal sur ma foi je

Fag: e B:

457



mon-sieur

vais te mettre a la por-te je parti-rais je parti-rais avec toi eh bien... fort

Avec Colere.

Le menaçant

comment mon

Fag: e B:

cres sempre

rf

sieur

comment mon-sieur mon-sieur mon-sieur mon-sieur mon-sieur

bien comment.

la - fleur eh bien... eh bien la fleur

Fag: e B:

cres sempre

457



*dol*

*1º Solo.*

Col. B:

sieur monsieur mon sieur. Il le menace de coups de baton. Riant.

eh bien eh bien.. Monsieur la fleur à te par-ler bien franche-  
c'est que je.....

*dol*

*Fag: 1º Solo.*

ment tu me pa-rai-s un peu no-vi-ce, oui bien franchement tu me pa-



Suivez le Chant.  
 Suivez le Chant.  
 Col B:  
 Ralentissez.  
 - rais un peu no - vi - ce mais il faut bien être indul - gent mais il faut bien être indul -  
 Suivez le Chant.

Col Viol<sup>lo</sup>.  
 Col Violini 8<sup>a</sup>.  
 Corni  
 p Stac  
 - gent et je te prends à mon ser - vi - ce oui je te prends à mon ser -  
 Viol<sup>lo</sup>.  
 p  
 piz Stac  
 C. B.



Col Viol<sup>lo</sup> *rf*  
 Col Violini 8<sup>a</sup>  
 Oboi. Col Violini unis.  
 Col Viol<sup>lo</sup>  
 mais il faut  
 - vi - ce et je te prends à mon ser - vi - ce oui je te prends à mon ser - vi - ce mais il faut  
 Col B:  
*rf* *rf* *rf* *arco*  
 Col B: *rf* *rf* *rf*  
 Col Violini 8<sup>a</sup>  
 Col Violini unis.  
 Col B:  
 bien être indul - gent mais il faut bien être indul - gent et tu me prends à ton ser -  
 bien être indul - gent mais il faut bien être indul - gent et je te prends à mon ser -  
 457 *arco* *ff*



vi-ce fron-tin tiens voi-là fron-tin

vi-ce la-fleur tiens voi-là monsieur la-

monsieur mon cha-peau le voi-là le voi-là le voi-

fleur mon cha-peau le voi-là le voi-

Ils se les donnent réciproquement.

457



Musical score for page 63, measures 1-4. The score includes vocal staves with lyrics and instrumental staves for flute and oboe. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4.

Lyrics:
   
 - la à te par-ler bien franche ment tu me pa-rais un peu no -
   
 - la à te parler bien franchement tu me parais un peu no

Instrumental parts:
   
 - Flute: Solo (dol)
   
 - Oboe: Solo (dol)

Musical score for page 63, measures 5-8. The score continues the vocal and instrumental parts from the previous system.

Lyrics:
   
 - vi - ce à te par-ler bien franche ment tu me pa-rais un peu no -
   
 - vi - ce à te par ler bien franche ment tu me pa-rais un peu no -

Instrumental parts:
   
 - Flute: Solo (dol)
   
 - Oboe: Solo (dol)
   
 - Bassoon: 1<sup>o</sup> solo.



Suivez le Chant.

vi - ce mais il faut bien être indul - gent et je te  
 - vi - ce mais il faut bien être indul - gent et tu me

Col Viol.<sup>lo</sup>

1<sup>o</sup> col Violino 1<sup>o</sup> 8<sup>a</sup>  
 2<sup>o</sup> col Violino 2<sup>o</sup>

Corni.

Oboi.

Col Violini unis.

Col Viol.<sup>lo</sup>

prends à mon ser - vi - ce oui je te prends à mon ser - vi - ce et tu me prends à ton ser -  
 prends à ton ser - vi - ce oui tu me prends à ton ser - vi - ce et je te prends à mon ser -

Viol.<sup>lo</sup>

C.B.

piz



Col Viol.<sup>1o</sup> rf

Col 1<sup>o</sup> V.<sup>o</sup> 8<sup>a</sup> rf

Col 2<sup>o</sup> V.<sup>o</sup> rf

Col Violini. rf

Col Viol.<sup>1o</sup> rf

- vi - ce oui tu me prends à ton ser - vi - ce mais il faut bien être indul gent mais il faut

- vi - ce oui je te prends à mon ser - vi - ce mais il faut bien être indul gent mais il faut

Col B: arco

Col B: 6

Col B: 8<sup>a</sup>

Col B: 6

bien être in dul - gent et je te prends à mon ser - vi - ce car il faut

bien être in dul - gent et tu me prends à ton ser - vi - ce car il faut

arco



bien être indul - gent car il faut bien être indul - gent car il faut bien être indul -  
 bien être indul - gent car il faut bien être indul - gent car il faut bien être indul -  
 Alto Fag: e B:

gent.  
 gent.  
 Alto Fag: e B:



LINVAL.

Allons, à présent que tu as un domestique il s'agit d'avoir un déjeuner. Je vais chercher ici près ce qu'il faut.

VALCOUR.

C'est bon, pourvu que tu trouves du crédit. Ni toi, ni moi, nous n'en avons guères..

LINVAL. (Respectueusement.)

Dumoins je ne négligerai rien pour remplir les intentions de monsieur. ( Il sort. )

## SCÈNE IV.

VALCOUR, (Seul.)

Aimable et excellent ami, qui sait jouir des faveurs de la fortune, et qui sait gaiement en soutenir les rigueurs. Sans son inébranlable gaieté, j'aurais vingt fois perdu la tête dans les mauvaises situations où je me suis trouvé; il m'a toujours soutenu, consolé; aussi est-il ce que j'aime le mieux, après les femmes cependant. Eh! qui n'aimerait pas les femmes avant toute chose au monde? elles sont belles, elles sont bonnes, et quand elles sont sensibles il ne leur manque plus rien.

## AIR N° 3.

All<sup>to</sup> Mod<sup>to</sup>

VIOLINI. *dol*

ALTO. *Col B:*

FLAUTI. *1<sup>o</sup> Solo.*

CLARINETTI. *1<sup>o</sup> Solo.*

CORNI en Si. *dol*

FAGOTTI. *Col B:*

VALCOUR. *All<sup>to</sup> Mod<sup>to</sup>*

BASSO. *dol*

457



dol assai.  
 do assai.  
 1<sup>o</sup> solo.  
 1<sup>o</sup> solo.  
 I<sup>r</sup> Couplet.  
 2<sup>d</sup> Couplet.  
 Fag: e B:  
 Di - vi - ni - tes ché - ri - es  
 bel - les qui nous char.  
 Laissez un cœur se - ve - re  
 froi - dement vous bla -

- mez  
 - mer  
 vous é - tes plus jo - li - es  
 per - met - tez nous de plai - re  
 lors - que vous nous ai -  
 per - met - tez vous d'ai -



- mez souffrez nous sur vos tra - ces pay - ez nous de re -  
 - mer lorsque vos douces a - mes nous livrent leurs se -  
 Viol<sup>lo</sup>

Sciolte  
 1<sup>o</sup> Solo.  
 1<sup>o</sup> Solo.  
 Corni.  
 S. voce.  
 - tour pour em - bel - lir les gra - ces le ciel cré - a l'a -  
 - crets vous le sa - vez mes da - mes nous n'en par - lons ja -



rf

mour pour em-bel-lir les gra-cies le ciel cré-a l'a-  
- mais vous le sa-vez mes da-mes nous n'en parlons ja-

cres mf

tutti. 8<sup>a</sup>

tutti.

mf

tr

mour le ciel cré-a l'a-mour le ciel cré-a l'a-  
- mais nous n'en par-lons ja-mais nous n'en parlons ja-

457 mf



FF

Col B:

FF

FF

FF

Col B:

FF

- mour.

- mais.

FF

Madame d'Alville réunit tout ce qui plaît dans les femmes, et si je suis assez heureux pour l'obtenir, je me range tout-à-fait..... A propos, il faut que je finisse ma lettre à Dorval. (Il se met à son bureau, et écrit.) C'est un homme rare, que Dorval. C'est le seul homme qui me doive de l'argent dans le monde; non, c'est un homme très-commun, il ne me paie pas ce qu'il me doit..... Ciel! on vient..... Se-

rait - ce madame d'Alville? Ah! c'est Linval.

### SCÈNE V.

VALCOUR, LINVAL.

LINVAL.

Mon ami, tu nous as porté malheur avec ta prophétie. Le traiteur que je viens de rencontrer à la porte ne veut plus rien te fournir. Il exige un à-compte, si petit qu'il soit.



VALCOUR.

Ah! ciel, et il n'y a point d'autre traiteur dans ce quartier-ci?

LINVAL.

Il n'y en a point d'autre du moins qui soit digne de quelque considération. Allons, mon ami, cherche dans tes poches.

VALCOUR.

Il n'y a rien.

LINVAL.

Vois, dans les tiroirs, s'il n'y aurait pas quelque pièce égarée; je vais chercher de mon côté.

VALCOUR, y court et cherche.

Je ne trouve rien absolument.

LINVAL.

Ni moi non plus.

VALCOUR.

Que c'est cruel! et comme un

peu d'argent de moins dans la poche, peut quelquefois embarrasser des gens d'esprit.

LINVAL, cherchant dans ses poches.

Comment! nous ne trouverons pas?...  
(Il jette un cri.) Ah! Valcour!

VALCOUR.

Quoi?

LINVAL.

Mon ami, nous sommes en fonds, voilà un écu que j'ai oublié de perdre: avec cela nous aurons le déjeuner d'aujourd'hui et celui de demain.

VALCOUR.

Quel bonheur!

LINVAL.

C'est le dernier aussi.

(Valcour écrit pendant une partie de cet air.)

NOTA. Cet air peut être passé, continuant le dialogue, page 85.

VIOLINI. *ff*

ALTO. *ff*

CLARINETTI. *ff*

CORNI en E $\flat$ . *ff*

FAGOTTI. *ff*

LINVAL. *ff*

BASSO. *ff*

All.<sup>o</sup> giusto mod.<sup>to</sup>

Recit:

Suivez le chant.

*pp*

*p*

Lentement.

Recit:

Salut ma dernière ressource

All.<sup>o</sup> giusto mod.<sup>to</sup>

457



Tempo.

FF

FF

pp

pp

Tempo.

pp Soli

Suivez

pp

F

Sa - lut ô mon plus cher es - poir le der.

F

pp

rf

p

F

pp

pp

rf

FF

FF

FF

Col B:

//

- nier é - cu de ma bour-se que j'ai de plai-sir à te voir sa -

Suivez le chant.

pp

rf

p

F

marque.

457



lut ma derniè-re res-sour - ce sa - lut ô mon plus cher es-poir sa -

lut sa lut combiend'a

457



musical score for the first system, measures 1-4. The score includes staves for vocal melody, piano accompaniment, and a horn part labeled "Cors Soli". The lyrics are: "mis dont les torts nous é - ton - nent devraient rou - gir de ta fi - dè - li - té quand tous tes".

musical score for the second system, measures 5-9. The score includes staves for vocal melody, piano accompaniment, and a horn part labeled "Col. B:". The lyrics are: "frè - res m'a - ban, donnent toi seul a - mi tu m'es res - té toi seul a - mi tu m'es res -".



musical score for a vocal and instrumental ensemble, featuring French lyrics. The score is written for a vocal line and a piano accompaniment, with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C).

The first system of music includes the following lyrics: *com-bien d'a mis dont les torts nous é ton - nent devraient rou*. The vocal line begins with a *cres.* (crescendo) marking. The piano accompaniment includes a *p* (piano) marking.

The second system of music includes the following lyrics: *gir de ta fi-de-li té de vraient rou*. The vocal line includes a *1<sup>o</sup> Solo.* marking. The piano accompaniment includes a *1<sup>o</sup> Solo.* marking.

The page number 457 is visible at the bottom center of the page.



gir de ta fi.dè.li té quand tous tes frè.res m'a.ban - don.nent toi seul a mi tu m'es res.

rf

té quand tous tes frères m'a.ban - donnent toi seul hé las tu m'es res - té hé.

rf p

457 p



las hélas toi seul hélas tu m'es res-té hélas hélas toi seul hé-

las tu m'es res-té hélas toi seul tu m'es res-té toi seul toi seul tu m'es res-



All.<sup>o</sup> con poco moto.

mf p

Col B:

p

p

All.<sup>o</sup> con poco moto.

te. a - près t'être fait con - naî - tre tu vas encor au - jour d'hui mon -

F

F

- trer ton zèle à ton maî - tre et te dé - vouer pour lui

F



Musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two systems of staves.

**First System:**

- Staff 1 (Violin):** Features a melodic line with a *sfz* (sforzando) marking. It includes a section marked *Expres:* (Espressivo).
- Staff 2 (Vocal):** Contains the lyrics: "et te dévouer pour lui un des tin rigoureux t'en traine je dois cè". It includes a *p* (piano) marking and a section marked *dol* (Dolce).
- Staff 3 (Piano):** Features a bass line with a *ff* (fortissimo) marking.
- Staff 4 (Cello/Double Bass):** Includes a section marked *Col B:* (Cello Basso).
- Staff 5 (Violoncello):** Features a melodic line with a *dol* marking.
- Staff 6 (Violoncello):** Includes the lyrics: "der à son pou-voir un des tin rigoureux t'en traine je dois cè". It includes a *leg:* (leggero) marking and a section marked *S: voce.* (Solo voce).

**Second System:**

- Staff 1 (Violin):** Continues the melodic line.
- Staff 2 (Vocal):** Continues the vocal line.
- Staff 3 (Piano):** Continues the bass line.
- Staff 4 (Cello/Double Bass):** Continues the bass line.
- Staff 5 (Violoncello):** Continues the melodic line.
- Staff 6 (Violoncello):** Includes the lyrics: "der à son pou-voir un des tin rigoureux t'en traine je dois cè der à son pou-". It includes a *tutti* marking.



voir et je te dis bonjour à pei - ne qu'il me faut te di-re bon soir et je te

piz

Col B:

pp

dis bonjour à pei - ne qu'il me faut te di-re bon soir et je te dis bonjour à

Col B:

pp



peine qu'il me faut te dire bon soir je sens redoubler ma tristesse quand je pense à ton malheur mon cher ami que je te

Pressez

Pressez

arco

Pressez

cres

457

cres



pres-se que je te presse sur mon cœur un des tin rigoureux t'en traîne je dois ce

dol

Col B:

der à son pou-voir et je te dis bonjour à pei-ne qu'il me faut te di-re bon

dol

doi

Clar: 1<sup>o</sup>

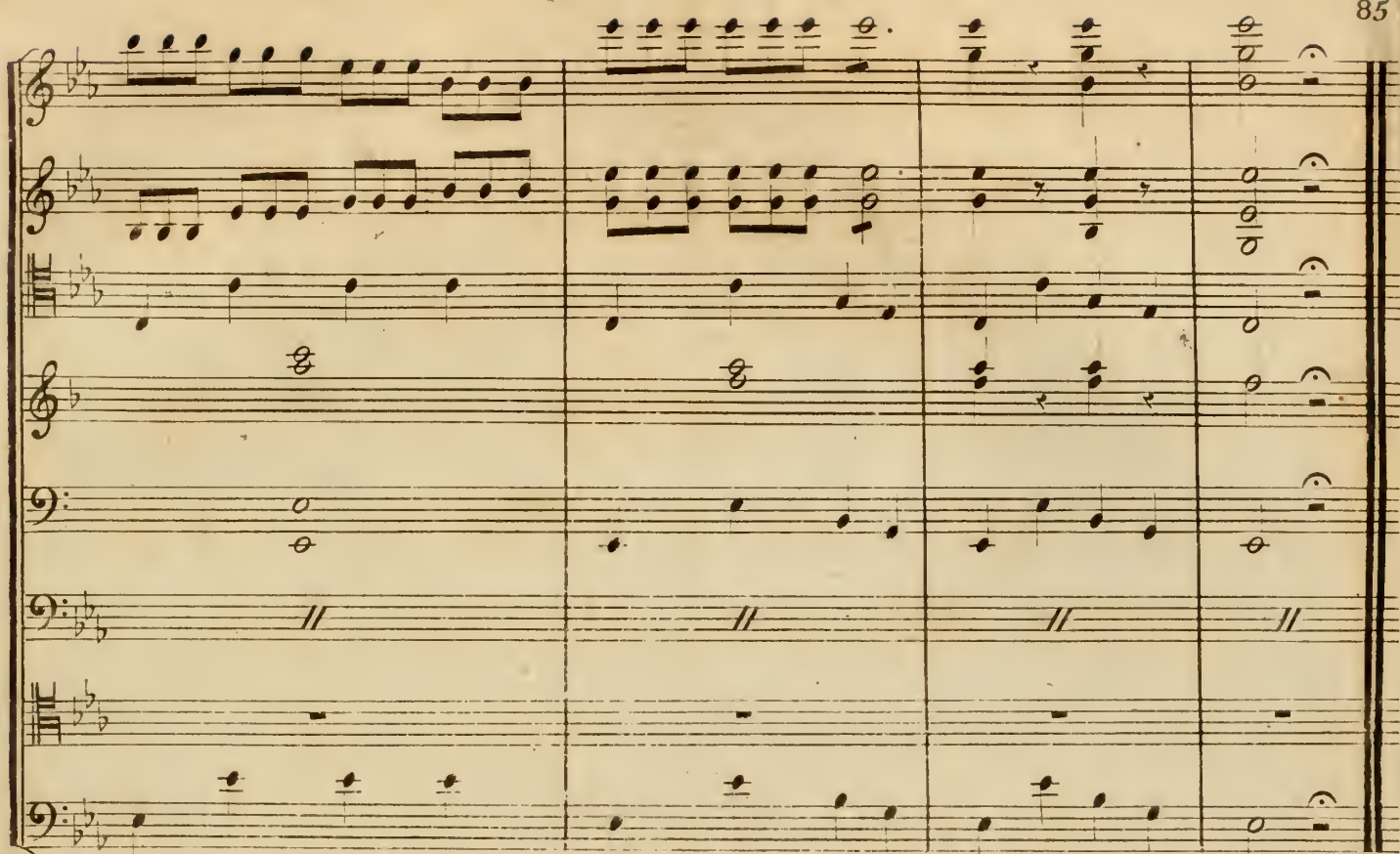
Clar: 2<sup>o</sup>



soir qu'il me faut te di - re bon soir qu'il me faut te di - re bon-

- soir qu'il me faut te di - re bon - soir bon - soir bon - soir.





VALCOUR.

Tu crois que cela suffira ?

LINVAL.

Oh ! que oui : avec six francs d'argent et dix-huit francs d'éloquence , je vais attendrir le traiteur , et 'en obtenir à peu-près ce qu'il nous faut.....

VALCOUR.

N'oublie pas les cinq ou six couverts.

LINVAL.

Sans doute. A propos , comme nous ne pouvons pas rester au dépourvu à ce point-là , je serais d'avis qu'en attendant que nos revenus nous rentrent , nous vendissions quelque meuble , quelque chose.....

VALCOUR.

Tu as raison ; mais je n'ai ni meuble ni bijou.

LINVAL.

Il faudrait quelque objet qui fût d'une défaite facile et prompte . Ma foi , je ne vois dans ton mobilier et le mien que mon piano , qui puisse remplir notre but , et je vais sur le champ le mettre en vente.

VALCOUR.

Quoi ! toi qui est si bon musicien , tu consentirais à te détacher de cet instrument ?

LINVAL , écrivant .

Il y a long tems que je veux le changer . Quand je l'aurai vendu , ce sera la moitié de fait.

VALCOUR.

Oui , il n'y aura plus qu'à en acheter un autre.



LINVAL, lui montrant un papier.

Allons, voilà ce que c'est. Vois-tu : Bon forté - piano d'Erard à vendre, s'adresser à monsieur Linval.

Peut-être que la providence nous enverra un acquéreur. Je vais faire afficher cela à la porte, et je cours chez le traiteur.

VALCOUR.

J'y vais avec toi.

LINVAL, le retenant.

Monsieur, je sais trop ce que je vous dois.

(Il sort par sa chambre.)

#### SCÈNE VI.

VALCOUR, seul.

Qu'il est heureux d'être si gai ! j'ai vu le tems où je l'étais ; mais depuis que je suis amoureux..... O dieu ! fais que madame d'Alville connaisse tout mon amour, et que son père ne connaisse pas tout mon embarras. On vient. Dieu ! c'est déjà le père et la fille ; et Linval qui ne fait que de partir.

#### SCÈNE VII.

VALCOUR, D'ALBAN,

M<sup>me</sup> D'ALVILLE.

D'ALBAN.

Bonjour, mon cher Valcour. Tu vois que je me rends enfin à ton invitation.

VALCOUR.

Monsieur, vous êtes trop bon.

D'ALBAN.

Ma fille faisait quelque difficulté de venir déjeuner chez un garçon ; mais je lui ai dit qu'avec son père rien n'était plus convenable. D'ailleurs, nous avons, elle et moi, intérêt à te bien connaître.

VALCOUR.

Quoi, madame ! vous refusiez de venir chez moi ?

M<sup>me</sup> D'ALVILLE.

J'en conviens, monsieur ; mais je me suis rendue à de bonnes raisons, et je viens avec grand plaisir.

D'ALBAN.

Ah ! ça, j'espère que tu n'as pas fait pour moi d'extraordinaire, pas de folles dépenses.

VALCOUR.

Je puis vous assurer que non, monsieur ; j'ai cédé à la prière que vous m'avez faite de vous traiter sans cérémonie.

D'ALBAN.

A la bonne heure.

VALCOUR, à part.

Et Linval qui n'arrive pas ! (A M<sup>me</sup> d'Alville.) Eh ! bien, madame, comment vous trouvez-vous du séjour de Paris ?

M<sup>me</sup> D'ALVILLE.

Fort bien, monsieur ; mais je compte retourner bientôt chez moi.

VALCOUR

Vous avez, dit-on, près de Lyon une habitation charmante.



D'ALBAN

Elle y est un peu seule.

M<sup>me</sup> D'ALVILLE

On ne l'est jamais avec son père.

D'ALBAN.

Oui: mais il faut qu'un peu de société vienne se joindre à cela.

M<sup>me</sup> D'ALVILLE.

Un père, un mari, des enfants, voilà la bonne compagnie.

D'ALBAN.

Un mari: mais le tien n'était pas souvent avec toi.

M<sup>me</sup> D'ALVILLE

Cela est vrai.

VALCOUR.

Un autre, madame, entendrait peut-être mieux ses intérêts.

D'ALBAN.

Oui: mais ma fille me paraît moins disposée que tu ne voudrais à se remarier.

VALCOUR.

Ah! madame, quelle facheuse idée.

M<sup>me</sup> D'ALVILLE, hésitant.

Il est vrai, monsieur: la crainte de faire un mauvais choix m'empêchera peut-être d'en faire aucun.

## ROMANCE N° 5.

Andantino.

VIOLINI. *Sol.*  
dol

ALTO.

FLAUTI. *1<sup>o</sup> solo*  
dol

CORNI en Ut.

FAGOTTI. *1<sup>o</sup> solo*  
dol

M<sup>me</sup> D'ALVILLE.

VALCOUR. *Andantino.*

C. BASSO.

I<sup>r</sup> Couplet.

2<sup>d</sup> Couplet. L'hymen est u. ne

3<sup>e</sup> Couplet. Rien n'est plus

Ah ne crai.

457



chais ne a-do-re e dont on ne peut trop che-rir les loix mais comme il  
ten-dre ni plus ai-mable que ce lui qui veut à nous s'u-nir le pré-  
gnez pas tant les chaines dont on vou-drait en-cor vous li-er si l'hy-

faut être mo-de-ré e il ne faut che-rir qu'u-ne fois j'ai con-  
sent est toujours admi-rable mais si nous li-sions dans l'a-ve-nir lorsque bien long-  
men-vous a cau-sé des peines il sau-ra vous les faire oubli-er si long-



- nu plus d'une fem-me sa-ge qui crai-gnait un se-cond ma-ri-a-ge ah voi-  
 tems on fut gron-dé-e et sou-vent en es-cla-ve gar-dé-e ah voi-  
 - tems ne pas vouloir en-tendre un a-mant le plus vrai le plus tendre ah voi-

dol  
 Solo  
 Solo

- là disait-el-le voi-là as-sez as-sez de bonheur comme ce-la as-sez as-  
 - là se dit-on ah voi-là as-sez as-sez de bonheur comme ce-la as-sez as-  
 - là croyez m'en ah voi-là as-sez as-sez de rigueur comme ce-la as-sez as-

Stac:  
 Col B:  
 Corno.  
 1<sup>o</sup> Solo.  
 f  
 Stac:  
 457



mf dol mf p F

sez de bonheur comme ce la assez de bon- heur com-me ce - la.

sez de bonheur comme ce la assez de bon- heur com-me ce - la.

sez de rigueur comme ce

Pour finir le 3<sup>e</sup> couplet il faut aller au  $\Phi$ .

Viol<sup>lo</sup> C.B.

rf

leg: rf

rf

Valcour  $\Phi$  rf

d'Alban

Cette ritournelle est pour  
2 couplets seulement.

la ah voi là croyez moi ah voi -  
oui voi - là dis ma fil - le voi -

457



as - sez as - sez de bonheur com-me ce - la as - sez as -

- la as - sez as - sez de ri-gueur comme ce - la as - sez as -

- là as - sez as - sez de ri-gueur com-me ce - la as - sez as -

Col B: //

- sez de bonheur comme ce - la assez de bon-heur comme ce - la .

- sez de rigueur comme ce - la assez de ri-gueur comme ce - la .

- sez de rigueur comme ce - la assez de ri-gueur comme ce - la .



D'ALBAN.

Oh! ma fille changera peut-être d'avis, si elle rencontre jamais un jeune homme honnête, rangé surtout: oui, il faudra qu'il ait beaucoup d'amour pour lui plaire et beaucoup d'ordre pour me convenir.

VALCOUR.

De l'amour, on n'en peut être inquiet, et pour de l'ordre certainement.....

DALBAN.

Ah! ça, ce n'est pas que j'aye encore faim; mais dis moi ce que tu nous donnes à déjeuner?

VALCOUR.

Je ne puis encore vous le dire positivement: mon domestique l'est allé chercher.

DALBAN.

Pour moi, la moindre chose me suffira.

VALCOUR.

Prenez garde que je ne vous prenne au mot. (A part.) Ciel! est-ce que Linval n'aurait rien pu obtenir? je suis dans une inquiétude.....

## SCÈNE VIII.

D'ALBAN, M<sup>me</sup> D'ALVILLE, VALCOUR,

LINVAL.

LINVAL, entrant dans sa chambre, un panier à la main.

Ah! enfin j'ai à-peu-près réussi. J'ai bien cru que je reviendrais les mains vuides. (Entrant chez Valcour.) Tiens voilà.... (A part) Ah! mon Dieu!

D'ALBAN, à Valcour.

Quel est ce jeune homme-là?

LINVAL, à Valcour avec respect.

Monsieur, je vous demande bien par-

don; mais je ne pensais pas trouver ici mon maître, et je croyais parler à un de mes égaux.

D'ALBAN.

Ah! c'est ton domestique?

VALCOUR.

Oui, monsieur.

DALBAN.

Diable! tu habilles bien tes gens.

VALCOUR.

Voilà comme je suis. (Bas à Linval.) Qu'apportes-tu?

LINVAL, bas.

Un pâté et une poularde; mais on n'a voulu joindre à cela qu'une bouteille de vin.

(A commencer de ce moment, Linval sert, c'est-à-dire qu'il met sur la table trois couverts, trois verres, le pâté et la poularde; il rapporte dans sa chambre le panier dans lequel était tout cela, et où il reste deux couverts, une bouteille de vin, deux verres et des assiettes. Pour plus de facilité il faut que sur chaque assiette on ait arrangé d'avance, dans le panier, une serviette et un couvert.)

VALCOUR.

Tant pis.

D'ALBAN.

Valcour.

VALCOUR.

Monsieur.

D'ALBAN.

Sais-tu que je suis émerveillé de l'élégance de ton domestique. Nous n'en avons pas comme cela en province.

VALCOUR.

Oh! il n'y en a guères comme lui, même à paris. Tel que vous le voyez, il a des talents. Vous ne devineriez jamais tout ce qu'il sait faire.



D'ALBAN.

Je parie qu'il frotte supérieurement.

VALCOUR.

Oui, il frotte; mais de plus, il joue  
du piano, il chante un peu.

D'ALBAN.

En vérité!

M<sup>me</sup> D'ALVILLE.

C'est singulier! Mais ne pourrions-  
nous pas l'entendre?

VALCOUR.

Si vous le desirez. Allons, Frontin.

chante - nous quelque chose.

LINVAL, à part à Valcour.

Encore une gaucherie que tu fais.

(Haut.) Monsieur, devant madame, je n'o-  
serai jamais.... Je ne suis pas fait....

VALCOUR.

Allons, chante; madame le desire,  
et je te l'ordonne.

LINVAL.

Je suis aux ordres de monsieur.

M<sup>me</sup> D'ALVILLE, à d'Alban.

Ecoutons-le, cela doit être curieux.

AIR N<sup>o</sup> 6.All<sup>to</sup> risoluto

VIOLINI. *f* *rf* *dol* *f* *ff*

ALTO. *f* *rf* *dol* *f* *ff*

OBOI. *f* *rf* *dol* *f* *ff*

CORNI en La. *f* *rf* *dol* *f* *ff*

FAGOTTI. All<sup>to</sup> risoluto *f* *Col B:* *dol* *ff*

LINVAL. *f* *rf* *dol* *f* *ff*

C. BASSO. All<sup>to</sup> risoluto *f* *dol* *ff ten.* 457 *ff ten.*



mf

Stac.

fp

I<sup>r</sup> Couplet.

2<sup>d</sup> Couplet.

Point d'hu

fp Pourquoi

dol

Col B:

mf

meur contre les bel-les je n'en ai pas dieu mer-ci par-don-nons aux in-fi-

dans nos dou-ces flâ-mes e-xi-ger un long re-tour c'est beau coup de plaire aux



mf

- del-les pour qu'on nous par-donne aus si quel-que fois femme sen si-ble quelque  
da-mes ne se - rait-ce qu'un seul jour on ne peut pas toujours croi-re on ne

dol assai.

dol assai.

Glissez

- fois fem-me sen si-ble change du ma-tin au soir change du ma-tin au  
peut pas toujours croi-re aux ser-ments qu'elles ont fait aux ser-ments qu'elles ont

dol assai.



soir c'est un tort affreux hor-ri-ble mais com-me on pourrait l'a-voir point d'hu-  
faits el-les ont peu de mé-moi-re mais el-les ont tant d'at-traits point d'hu-

Corni

*pp*

Solo

Risoluto.

Col B:

Solo

dol assai

- meur con-tre les belles je n'en ai pas dieu mer-ci par-don-nons aux in-fi-

Col 1. Complet.

457



del-les pour qu'on nous pardon-ne aus-si pour qu'on nous par-don-ne aus-si pour qu'on

*cres*

*tutti*

nous par-don-ne aus-si.

*ff*

*mf*

*p*

*Col B:*

*sfz*

*mf*

457



M<sup>me</sup> D'ALVILLE.

Bravo! monsieur Frontin.

D'ALBAN.

Bien, mon garçon, très - bien.

LINVAL.

Monsieur est très-bon, ainsi que madame.

M<sup>me</sup> D'ALVILLE, à Valcour.

En vérité, monsieur, votre domestique a une voix charmante et beaucoup de goût..

D'ALBAN.

Ce que c'est que Paris, jusqu'aux laquais qui ont des talents. (A Valcour.) Mais est-ce que tu ne nous fais pas déjeuner?

VALCOUR.

Pardonnez-moi; tout est prêt.

(Il avance la table et la place le plus près possible du devant du théâtre, et le plus loin possible de la cloison qui sépare les deux chambres.)

D'ALBAN.

Allons, allons, mettons-nous à table.

VALCOUR, à M<sup>me</sup> d'Alville.

Madame voulez-vous bien vous asseoir?

(Madame d'Alville et d'Alban s'asseyent. Par distraction, Linval s'asseyoit aussi.)

Eh bien! Frontin?

LINVAL, se levant.

Ah! monsieur, que je vous demande de pardons! monsieur sait que je suis sujet à des distractions.

D'ALBAN.

Celle-ci est un peu forte.

LINVAL.

Je ne sais où j'avais l'esprit dans ce moment-là.

VALCOUR.

Il n'est pas bien au fait du service; mais il

a tant de bonnes qualités, que je l'excuse.

D'ALBAN, qui découpe et mange, ainsi que sa fille.

Je reconnais-là ton bon cœur.

VALCOUR.

Un sage a dit qu'on doit traiter ses domestiques comme des amis malheureux: voilà absolument comme je traite le mien..

LINVAL.

Il est vrai que Valcour a bien des bontés pour moi.

D'ALBAN.

Comment Valcour?

LINVAL.

J'ai dit monsieur Valcour: c'est que monsieur ne m'a pas entendu: je parle si vite!

VALCOUR.

D'ailleurs, il ne faut pas parler quand on ne vous dit rien, entendez-vous, Frontin?

LINVAL.

Oui, monsieur.

VALCOUR, bas à d'Alban.

Je fais comme cela le sévère; mais au fond je le comble de bontés.

D'ALBAN, bas.

Il faut prendre garde de le gâter..

VALCOUR.

Oh! que non; d'ailleurs, qui peut répondre de l'avenir: aujourd'hui il est obligé de servir, il peut m'en arriver autant demain.

D'ALBAN.

Ah!

VALCOUR.

On ne sait pas, monsieur; la fortune a de grandes vicissitudes.

D'ALBAN.

Allons, allons, tu plaisantes.



LINVAL, dans sa chambre, à part tirant du panier l'unique bouteille de vin.

Servir une seule bouteille, cela à l'air bien mesquin, et pourtant nous n'en avons qu'une. Oh! je sais bien comme on en fait deux: mettons -y moitié d'eau, sans compter celle du marchand de vin.

(Il tire du buffet une bouteille vuide, et y met moitié de vin, et achève de remplir les deux bouteilles avec de l'eau. La porte qui sépare les deux chambres est restée ouverte.)

VALCOUR, à d'Alban.

Je suis honteux de vous recevoir si simplement.

D'ALBAN.

Tais-toi donc; tu nous reçois à merveilles; d'ailleurs, pourvu qu'on me donne du bon vin, je ne suis pas difficile sur le reste.

VALCOUR.

Eh bien! vous serez content. A propos, je n'en vois point. Cet étourdi de Frontin. Frontin, du vin, donc!

LINVAL, apportant les deux bouteilles.

En voilà, monsieur, et du bon, je m'en vante.

D'ALBAN.

Ah! voyons donc. (Il boit.)

VALCOUR.

Eh bien! comment le trouvez-vous?

D'ALBAN.

Bon, mais un peu faible.

LINVAL.

C'est du vin extrêmement vieux.

D'ALBAN.

Il a un peu perdu de sa qualité.

M<sup>me</sup> D'ALVILLE, à Linval, voulant renvoyer son assiette.

Monsieur.....

LINVAL, du ton le plus galant, et oubliant tout - a-fait son rôle de domestique.

Madame, puis - je vous être bon à quelque chose?

M<sup>me</sup> D'ALVILLE, étonnée.

Mais, monsieur.....

VALCOUR.

Comment, Frontin! vous ne voyez pas que madame vous prie de la débarrasser de son assiette?

LINVAL.

Ah! que madame me pardonne.

(Il prend l'assiette de madame d'Alville, et oublie de lui en donner une autre.)

VALCOUR.

Et bien! Frontin, que faites - vous donc! donnez donc une assiette à madame; mais comme vous êtes mal-adroit aujourd'hui! on dirait que vous n'avez jamais servi.

LINVAL, qui a donné une assiette à madame d'Alville.

C'est vrai, monsieur, que je suis bien mal-adroit. (Bas.) Tu me paieras tout ça demain.

VALCOUR, bas.

Ce sera trop juste.

LINVAL, à part, regardant d'Alban, qui finit la première bouteille.

Ah! mon dieu, comme il boit! il n'y en aura jamais assez pour lui. (Haut.) monsieur n'aime peut-être pas le vin pur?

(Il lui met beaucoup d'eau dans son verre.)

D'ALBAN.

Ce vin ne supporte pas très-bien l'eau.

LINVAL.

Mieux que vous ne croyez, monsieur.



## SCÈNE IX.

VALCOUR, LINVAL, D'ALBAN,  
M<sup>me</sup> D'ALVILLE, DUPRÉ.

DUPRÉ, entrant avec bruit chez Linval.  
Voilà bien l'heure que monsieur  
Linval m'a fixée pour déjeuner.

LINVAL, à part.

N'entre-t-on pas dans ma cham-  
bre ? serait-ce déjà quelque honnête-  
homme qui viendrait acheter mon pi-  
ano ? ( Il entre chez lui. ) ( A part. ) Ah,  
mon Dieu ! ( Il referme bien vite la  
porte. )

DUPRÉ.

Mon frère, monsieur, m'a prié de  
l'excuser auprès de vous ; mais vous  
voyez que je suis exact à l'heure  
que vous m'avez indiqué.

LINVAL.

A l'heure !

DUPRÉ.

J'ai aujourd'hui manqué plusieurs  
invitations pour la vôtre.

LINVAL.

Vous me faites bien de l'honneur,  
monsieur ; mais c'est pour demain,  
mardi, que j'avais eu le plaisir de  
vous inviter avec monsieur votre  
frère.

DUPRÉ.

J'avais cru entendre lundi, et  
d'ailleurs nous allons demain à la  
campagne ; mais je suis un peu las,  
et vous me donnerez toujours bien  
à déjeuner. ( Il s'assoit. )

LINVAL.

Allons, il ne se gêne pas. ( Haut. )  
Monsieur, donnez-vous la peine de vous  
asseoir, et veuillez attendre un mo-  
ment. ( Il rentre chez Valcour. )

( Bas à Valcour. ) Monsieur.

( Il lui fait signe qu'il a à lui parler. )

VALCOUR, à d'Alban et à M<sup>me</sup> d'Alville.

Il a quelque chose à me dire ;  
vous permettez ?

D'ALBAN.

Sans doute. Va, va.

( Valcour se lève. )

LINVAL, le prenant à part ; très-vite.

Mon ami, grand événement ; un de  
mes convives qui arrive : il s'est trompé  
de jour ; je ne puis le renvoyer : il  
peut me prêter de l'argent ; mais il  
ne m'en prêtera que si j'ai un do-  
mestique. Il faut que tu commences  
ton service dès ce moment : ne répli-  
que pas, et va mettre le couvert.

VALCOUR, bas.

Allons. ( A madame d'Alville. ) Je vous  
quitte pour un moment, et je reviens.

( Il entre dans la chambre de Linval, et, ainsi  
que son ami, a toujours grand soin de fermer  
la porte. Dupré se lève. )

Monsieur, ne vous dérangez pas  
pour moi. Mon maître, qui va ve-  
nir dans l'instant, me charge de  
mettre le couvert.

DUPRÉ, à part.

Ah ! c'est le domestique. Il semble qu'on  
peut prêter à un homme qui en a d'aussi  
bien mis ; car enfin je veux bien prêter  
mon argent sans intérêt ; mais je ne veux  
pas perdre mes fonds. ( à Valcour. ) Mon ami,  
soyez le bien venu, et dépêchez-vous ;  
car je vous avoue que je me meurs  
de faim.

VALCOUR, à part.

Il est bien tombé.

( Il met le couvert, et, faute de vin, il pose  
deux caraffes d'eau sur la table. )



LINVAL, à part, se rapprochant de la porte qui sépare les deux chambres.)

Tâchons d'entendre ce qui se dit là-dedans.

(Il écoute à la porte sans affectation.)

D'ALBAN.

Ma fille que dis-tu de Valcour ?

M<sup>me</sup> D'ALVILLE.

Puisque vous m'en parlez, mon père, il me semble qu'une femme pourrait être heureuse avec lui.

D'ALBAN.

Oui, mais il faut savoir s'il est rangé. Tu te souviens, et moi aussi, des dettes qu'à laissées ton premier mari.

M<sup>me</sup> D'ALVILLE.

Oui; mais celui-ci serait incapable d'en faire.

D'ALBAN, à part.

Celui-ci ?

LINVAL, revenant à d'Alban.

Monsieur n'a pas besoin d'une assiette ?

D'ALBAN.

Je vous remercie.

LINVAL.

Ni madame non plus ? je m'éloigne pour un moment. Mon maître va revenir. (Il passe dans sa chambre.) (A Dupré.) Monsieur, je suis très-flatté de l'honneur de vous recevoir. Vous voudrez bien excuser un déjeûner impromptu.

DUPRÉ.

Sans doute, sans doute; j'y ferai honneur, je vous en préviens.

LINVAL.

Allons donc, Lafleur; vous êtes d'une lenteur incroyable: ne faut-il pas que je vous aide ? voyons.

(Il aide Valcour et place la table tout près de la cloison qui sépare les deux chambre.)

VALCOUR, bas à Linval.

Voilà la table mise; il ne reste plus qu'à savoir ce que nous mettrons dessus.

LINVAL, bas.

Retourne à ta société et laisse-moi faire.

VALCOUR, chez lui.

Madame, je vous demande bien pardon de vous avoir quitté un moment; ce sont des ouvriers qui sont venus; ils ont là je ne sais quoi à débattre avec mon domestique, qui n'y entend rien. Mais, madame, vous ne mangez pas.

M<sup>me</sup> D'ALVILLE.

Pardonnez-moi, et cela est fort bon.

D'ALBAN.

Pour moi, je ne me lasse pas de m'occuper de ce pâté délicieux.

LINVAL, à Dupré.

Excusez si je vous quitte de tems en tems; j'ai là-dedans des marchands qui ont déployé de nombreux échantillons. Mais, pourquoi donc Lafleur ne nous apporte-t-il rien? cet étourdi-là, ce drôle-là ! (Entrant chez Valcour.) Monsieur n'a besoin de rien ?

VALCOUR.

Non, en ce moment. Fais tes affaires là-dedans.

LINVAL, à part.

Il faut d'abord que je les fasse ici. (Haut.) Il paraît que ces messieurs ne mangeront plus de pâté.

(Il l'enlève rapidement et rentre chez lui.)

D'ALBAN.

Eh bien ! eh bien !



VALCOUR.

L'étourdi ! si vous voulez je vais le rappeler.

D'ALBAN.

Oh ! non , non , ce n'est pas la peine ; ( découplant la poularde ) voilà qui va me dédomager.

LINVAL, à Dupré.

Je vous demande pardon si ce pâté est entamé.

DUPRÉ.

Il n'en sera pas moins bon. ( Ils mangent tous deux. )

VALCOUR, à d'Alban.

Plus je vais et plus je vois que j'aurai peine à garder long-tems ce domestique-là.

M<sup>me</sup> D'ALVILLE.

Ah ! monsieur ! il chante à ravir ; je vous demande grace pour lui.

VALCOUR.

Ah ! madame ! je consentirais à le garder, qu'au premier jour il prendrait lui-même son congé. ( A part ; voyant d'Alban qui boit. ) Ah , mon Dieu ! il n'y aura jamais assez de vin.

D'ALBAN.

Mais tu ne bois pas, mon cher Valcour !

VALCOUR.

Je vous remercie, je bois très-peu.

DUPRÉ.

Voilà qui est excellent..

LINVAL.

Par exemple, je ne vous donnerai pas de vin.

DUPRÉ.

Tant pis ; et pourquoi donc ?

LINVAL

Ma provision de vin se trouve finie d'hier, et, ce soir même, j'en attends de Bourgogne deux pièces excellentes.

DUPRÉ.

Elles auroient bien dû arriver ce matin.

LINVAL.

Mais voilà de l'eau excellente, de l'eau filtrée.

( Il lui verse de l'eau, et même trinque avec lui. )

VALCOUR, à M<sup>me</sup> d'Alville.

Eh bien ! madame, parviendrai-je enfin à vous persuader ?

D'ALBAN, ne trouvant plus rien dans la seconde bouteille : la première a été ôtée.

Mais voilà la bouteille qui finit.

VALCOUR, feignant de ne pas entendre.

Ah ! madame, vous ne sauriez croire combien je désire de vous plaire.

D'ALBAN, à part.

Quand ces jeunes gens sont auprès de ce qu'ils aiment ils n'entendent rien. Allons, ne les troublons pas, et buvons de l'eau.

LINVAL.

Mais où est donc Lafleur ? il s'amuse de l'autre côté et oublie son maître.

DUPRÉ.

C'est dommage ; il a l'air d'un domestique comme il faut.

LINVAL, offrant toujours de l'eau à

Dupré, qui n'en accepte pas.

Oui ; monsieur fait l'élégant, l'aimable avec les jolies femmes, et il ne fait pas son service.



DUPRÉ.

Ah! dans ce cas-là je le renverrais.

LINVAL.

C'est ce que je ferai incessamment.  
mais il faut un peu compâtrer à la  
faiblesse humaine: ici on est maître  
là on est serviteur. Mais, pour par-  
ler d'affaires plus sérieuses, je vous

ai avoué que mon revenu était un  
peu arriéré.

VALCOUR, à M<sup>me</sup> d'Alville.

Quoi! madame, est-ce que vous serez  
toujours insensible à mes vœux?

LINVAL.

Allons, vous seriez bien aimable de  
me prêter aujourd'hui un peu d'argent.

QUINTETTO N<sup>o</sup> 7.

VIOLINI. *Andantino.*

ALTO. *p*

FLAUTI. *p* soli

CLARINETTI. *p* Soli

CORNI en E<sup>b</sup>. *Andantino.*

BASSONS. *p* Col. B: //

M<sup>me</sup> DALVILLE.

VALCOUR. Valcour à M<sup>me</sup> d'Alville.  
Serez-vous

LINVAL.

DUPRÉ.

D'ALBAN.

BASSO. *Andantino.*  
*p*

457



donc in-e - xo - rable dai - gnez accueillir mes ser - mens mon a - mourest in - ex - pri -  
 Fag.: dol  
 p  
 Viol. 1o piz  
 tutti arco

a piacere. Colla parte  
 a piacere.  
 a piacere. Stac:  
 Col B:  
 M<sup>me</sup> d'Alville.  
 a piacere. un peu de tems un peu de tems un peu de tems un peu de  
 - ma - ble daignez daignez dai -  
 1<sup>o</sup> Solo.



Stac:

dol

Clar 1<sup>o</sup>

Clar 2<sup>o</sup>

tems un peu de tems un peu de tems

guez accueil.lir. mes ser mens

Lival à Dupré.

quoi serez-vous in-e xo rable à pay



Musical score for a symphony, page 126. The score features multiple staves for strings, woodwinds, and a vocal soloist. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music includes various dynamics such as *rf* (riforma), *pizz* (pizzicato), and *tutti arco*. A vocal soloist enters with the lyrics "mes fermiers sont lents j'ai d'argent un besoin de diable".

Dynamics and markings include: *rf*, *pizz*, *tutti arco*, *1<sup>o</sup> Solo.*, *Dupré.*, and *un peu de*.



1.<sup>o</sup> Solo.

Linval.

un peu de tems c'est bien du tems a pay er mes fermiers sont

tems un peu de tem un peu de tems un peu de tems un peu de tems un peu de

*p*



se-rez-vous donc in-e-xo-ra-ble dai-gnez accueil-lir mes ser-

lents qu'ou vous se-riez in-e-xo-ra-ble à pay-er mes fermiers sont

tems

ten

1<sup>re</sup> Solo

Soli

Col B:



Stac:

1<sup>o</sup> Solo

Solo

M<sup>me</sup> d'Alville.

un peu de tems un peu

Valcour.

mens mon a-mour est in-ex-pri-ma-ble dai-gnez ac-cueil-lir mes ser-

Lival.

lents j'ai d'ar-gent un be-soin de dia-ble a pay-er mes fermiers sont

Dupre.

un peu de tems un peu

d'Alban.

un peu de tems un peu de

Viol<sup>lo</sup> piz

tutti arco

rf



10

cres

cres

tutti

tutti

de tems un peu de tems un peu de tems un peu de tems un peu de

mens daignez dai- gnez accueillir mes ser- mens daignez dai- gnez accueillir mes ser-

lents un peu de tems c'est bien du tems un peu de tems cest bien du

de tems un peu de tems un peu de tems un peu de tems un peu de

tems un peu de tems un peu de tems un peu de tems un peu de

cres



Musical score for a piano and voice ensemble. The score is in 3/4 time and features a piano accompaniment with multiple staves and a vocal line. The piano part includes a 'Col B:' section with rests. The vocal line includes lyrics in French. Dynamics include *f*, *p*, *mf*, and crescendos.

Dynamics: *f*, *p*, *mf*, *cres*.

Section: Col B:

Lyrics:
   
 tems. que la jeunes.se est vive et folle quand un desir est dans son cœur le moindre dé-lai la dé-
   
 tems. que = = = = =



rf *dol* rf  
 rf  
 p  
 p  
 F  
 non je veux m'armer de rigueur  
 gnez accueillir mes sermens à tous les trésors de la  
 so-le le moindre dé-lai la dé-so-le  
 F p



ter-re mon cœur préfè-re vo-tre main

à l'a-mour bonheur in-cer-tain l'argent a droit qu'on le pré-







rf

rf

rf

Flauto 1<sup>o</sup>

Flauto 2<sup>o</sup>

Clar: soli dol

- tance qui puisse égaler mon a - mour

j'ai de l'ordre dans ma dé - pense et vous n'at-tendrez pas un

re



Handwritten musical score on page 116. The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The top two staves of each system are for a vocal line (soprano and alto), and the bottom two are for a piano accompaniment (right and left hand). The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score includes dynamic markings such as *dol* (dolce) and *rf* (riforma). The lyrics are in French and are written below the vocal staves. A red handwritten mark "100" is visible above the vocal line in the third measure of the first system. The page number "116" is printed at the top left. The page number "157" is handwritten at the bottom center.

*dol* *rf*

*dol*

Col. B:

100

mais croi - rai — je à vo - tre cons - tan - ce comme je crois à votre a -

jour.

157



rf

Col. B:  
//

mour

oui je ne vois que ma cons tance qui puisse égaler mon a-mour non non non

j'ai de l'ordre dans ma dé-pense et vous n'attendrez pas un jour non non non

comme ils sont vifs comme ils sont  
comme ils = = = =

f



à volonté.

*p*

*p* a piacere.

a piacere.

eh bien parlez donc à mon pe-re

non non non non non.

ah! mon.

non non non non non.

vifs comme ilsont vifs ces jeunes gens

a piacere.



a piacere.

a piacere.

dol

a piacere.

Clar: soli

dol

dol

a piacere.

sieur que faut il que j'es-pè-re

se-rez-vous donc in-e-xo-

a piacere.

quoi vous se-riez in-e-xo-

si-tôt ma fille tu te rends

a piacere.

do!



un peu de tems un peu de tems un peu de tems

ra-ble dai - gnez accueil - lir mes ser - mens mon a -

ra-ble a pay - er mes fermiers sons lents j'ai d'ar -

un peu de tems un peu de tems un peu de tems

comme ils sont vifs ces jeunes

Vio<sup>lo</sup>  
piz



- mour est in-ex-pri - ma-ble dai - gnez accueillir mes ser-ments daignez dai-  
 - gent un besoin de dia-ble à pay - er mes fermiers sont lents à pay  
 gens un peu de tems un peu de tems un peu de tems comme ils sont vifs ces jeunes  
 tutti arco.

un peu de tems un peu de tems un peu de tems un peu de tems  
 un peu de tems un peu de tems un peu de tems un peu de tems

cres  
 cres



de tems un peu de tems un peu  
- gnez ac- cueil - lir mes ser- menés dai - gnez dai -  
- er mes fermiers sont lents à pay -  
de tems un peu de tems un peu  
gens comme ils sont vifs ces jeu- nes gens comme ils sont vifs comme ils sont



de tems un peu de tems un peu de tems un peu de

- gnez ac-cueil-lir mes ser-mens c'est bien du tems c'est bien du

- er mes fermiers sont lents c'est bien du tems c'est bien du

de tems un peu de tems un peu de tems un peu de tems

vifs comme ils sont vifs ces jeu-nes gens un peu de tems un peu de tems

457 FF



Allegro.

*ff*

*p*

*Solo*

*dol*

Allegro.

Accompagnant le chant principal.

tems un peu de tems un peu de tems

tems un peu de tems c'est bien du tems

*Solo*

tems = = = = = quand on

un peu de tems un peu de tems un peu de tems

ay - - ez

ay - - ez

Allegro.

*p*



s'ar - me de cons - tan - ce livrons nous à l'espérance  
 s'ar - me de cons - tan - ce le sort a moins  
 - tan - ce le sort a moins de ri - gueur livrons nous a l'es - pé - ran - ce  
 plus de pa - ti - en - ce vous au - rez un  
 plus de pa - ti - en - ce vous au - rez un



457



Musical score for piano and voice, page 127. The score features multiple staves with musical notation, including treble and bass clefs, and various dynamics such as *mfz*, *f*, *p*, *rf*, and *cres*. The lyrics are in French, repeating the phrase "viendra le jour du bonheur".

Dynamics and markings visible in the score include:

- mfz*, *f*, *p* (top right)
- rf* (second staff from top)
- cres*, *rf*, *p* (third staff from top)
- cres*, *rf*, *p* (fourth staff from top)
- rf*, *p* (fifth staff from top)
- rf*, *p* (sixth staff from top)
- rf*, *p* (seventh staff from top)
- rf*, *p* (eighth staff from top)
- rf*, *p* (ninth staff from top)
- rf*, *p* (tenth staff from top)
- rf*, *p* (eleventh staff from top)
- rf*, *p* (twelfth staff from top)
- rf*, *p* (thirteenth staff from top)
- rf*, *p* (fourteenth staff from top)
- rf*, *p* (fifteenth staff from top)
- rf*, *p* (sixteenth staff from top)
- rf*, *p* (seventeenth staff from top)
- rf*, *p* (eighteenth staff from top)
- rf*, *p* (nineteenth staff from top)
- rf*, *p* (twentieth staff from top)
- rf*, *p* (twenty-first staff from top)
- rf*, *p* (twenty-second staff from top)
- rf*, *p* (twenty-third staff from top)
- rf*, *p* (twenty-fourth staff from top)
- rf*, *p* (twenty-fifth staff from top)
- rf*, *p* (twenty-sixth staff from top)
- rf*, *p* (twenty-seventh staff from top)
- rf*, *p* (twenty-eighth staff from top)
- rf*, *p* (twenty-ninth staff from top)
- rf*, *p* (thirtieth staff from top)
- rf*, *p* (thirty-first staff from top)
- rf*, *p* (thirty-second staff from top)
- rf*, *p* (thirty-third staff from top)
- rf*, *p* (thirty-fourth staff from top)
- rf*, *p* (thirty-fifth staff from top)
- rf*, *p* (thirty-sixth staff from top)
- rf*, *p* (thirty-seventh staff from top)
- rf*, *p* (thirty-eighth staff from top)
- rf*, *p* (thirty-ninth staff from top)
- rf*, *p* (fortieth staff from top)
- rf*, *p* (forty-first staff from top)
- rf*, *p* (forty-second staff from top)
- rf*, *p* (forty-third staff from top)
- rf*, *p* (forty-fourth staff from top)
- rf*, *p* (forty-fifth staff from top)
- rf*, *p* (forty-sixth staff from top)
- rf*, *p* (forty-seventh staff from top)
- rf*, *p* (forty-eighth staff from top)
- rf*, *p* (forty-ninth staff from top)
- rf*, *p* (fiftieth staff from top)

Lyrics visible in the score include:

- rance vien dra le jour du bon heur vien dra le jour du bon heur viendra vien
- rance
- rance
- rance vien dra le jour du bon heur ou vien dra le jour du bon heur viendra vien
- ou

The page number 127 is located in the top right corner. The page number 457 is located at the bottom center.



F F F F F  
 Col B: // // // Solo piz  
 Fag: 1<sup>o</sup> Solo.  
 L dra le jour du bon. heurviendra vien dra le jour du bon heur quand on sar-me de cons  
 quand on  
 quand on  
 dra le jour du bon. heurviendra vien dra le jour du bon heur ay - ez  
 manc: dol  
 F F F



Col. 1<sup>re</sup>

tan - ce le sort a moins de ri - gueur livrez vous à l'es - pé ran - ce

s'ar - me de cons - tan - ce le sort a moins

s'ar - me de cons - tan - ce livrons nous à l'espérance

plus de pa - ti - en - ce vous au - rez un



Leger

Clari:

tutti

Stac

en attendant le bonheur ay - ez plus de pa - ti -

de ri - gueur quand on s'ar - me de cons -

en attendant le bonheur quand on s'ar - me de cons tan - ce le sort a moins

sort meil - leur ay - ez plus de pa - ti -

Violoncello

pizz



Pressez un peu.

Stac:

arco

cres

p Pressez un peu.

Pressez un peu.

en - ce . livrons nous à l'espérance en attendant le bon heur ay - ez

- tan - ce le sort a moins de ri - gueur ayons

de rigueur livrons nous à l'espé - ran - - ce c'est la moitié du bon heur et bien

- en - ce vous au - rez un sort meil - leur ay - ez

Col B:

arco

Pressez un peu.

p cres



Clar: 1<sup>o</sup>

Clar: 2<sup>o</sup>

plus de pa-ti - en-ce ay - ez plus de pa-ti - en-ce vien - dra le jour du bon -

plus de pa-ti - en-ce ay - ons plus de pa-ti - en-ce vien - dra le jour du bon -

- tôt plus d'indul - gen-ce ou bien - tôt plus d'indul - gen-ce va nous rendre un sort meil -

plus de pa-ti - en-ce ay - ez plus de pa-ti - en-ce vous au - rez un sort meil -



heur ne perdez pas - - - - -  
 leur li\_vrons nous à l'es\_pé\_ran\_ce en at\_tendant le bon\_heur oui livrons  
 leur li\_vrez vous à l'es\_pé\_ran\_ce à  
 jou-is sez de l'es\_pé\_ran\_ce jou-is sez de l'es\_pé\_ran\_ce jou-is



l'es-pé - ran - ce c'est la moi - tié du bon - heur  
 l'es - pé - ran - ce c'est la moi - tié du bon - heur oui li - vrons -  
 - nous à l'es pé - ran - ce c'est = = = = =  
 l'es - pé - ran - ce c'est la moi - tié du bon - heur oui li - vrez -  
 - sez de l'es-pé - ran - ce c'est = = = = =  
 Avec Dupré.

tutti col B:  
 457  
 D.C.



en at-ten - dant le bon - heur en at-ten -  
- nous à l'es-pé - ran-ce c'est la moi-tié du bon - heur ou livrons - nous à l'es - pé -  
- vous à l'es-pé - ran ce c'est la moi-tié du bon - heur ou livrez - vous à l'es - pé -



Musical score for a vocal and instrumental ensemble, page 136. The score features multiple staves with musical notation and French lyrics. The lyrics are:

... dant le bon - heur en at - ten - dant le bon - heur en at - ten -  
 - ran - ce en at - tendant le bon - heur en at -  
 - ran - ce c'est la moi - tié du bon - heur c'est la moi - tié du bon - heur c'est la moi -



Music score for a choir and orchestra, page 137. The score is in B-flat major and 4/4 time. It features a vocal melody with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "dant le bon - heur vien.dra le jour le jour du bon.heur viendra le jour le jour du bon -".



Col B:

Fl. - heur.

- heur.

457



SCÈNE X.

Les mêmes ; GERMOND chez Linval.

GERMOND.

N'est-ce pas ici qu'il y a un piano à vendre ?

LINVAL.

Oui, monsieur. (Bas à Dupré.) Vous permettez. C'est un mauvais piano dont je veux me défaire pour faire place à un superbe que j'ai acheté.

DUPRÉ.

Vous faites très-bien.

LINVAL.

Continuez de déjeûner.

GERMOND.

Monsieur, cet instrument est-il bien cher ?

LINVAL.

Monsieur, je le vendrai le plus que je pourrai.

GERMOND.

C'est tout simple, monsieur ; mais je viens pour une comission qu'on m'a donné en province, et mes pouvoirs sont limités.

LINVAL.

Monsieur, l'instrument n'est pas très-cher, sur-tout si l'on paye content. Vous pouvez l'essayer.

GERMOND.

Monsieur, je ne suis pas musicien ; mais si vous aviez la bonté de me le faire entendre.....

LINVAL.

Très-volontiers, monsieur. (Linval prélude.)

M<sup>me</sup> DALVILLE.

Ah ! ah ! qu'est-ce que c'est donc que ce bruit-là ?

139

VALCOUR

J'ai là un piano qui est à vendre parcequ'il n'est pas assez bon. Ce sera sans doute quelque acheteur : permettez que j'aille voir ce que c'est.

DALBAN.

Allez.

VALCOUR.

Je suis confus de toutes ces interruptions.

DALBAN.

Laissez donc.

VALCOUR, à Linval.

Monsieur a-t-il besoin de quelque chose ?

GERMOND.

Que vois-je !

VALCOUR, à part.

Ô ciel ! mon oncle !

GERMOND.

Eh ! c'est toi, mon neveu ; que fais-tu ici ?

VALCOUR, à part.

Payons d'audace. (Haut.) Que veut monsieur ?

GERMOND.

Comment ! ce que je veux ? par quel hasard.....

VALCOUR

Je ne comprends pas ce que monsieur veut dire.

LINVAL.

Qu'avec-vous, monsieur ? est-ce que Lafleur vous aurait manqué.

GERMOND.

Lafleur ! que signifie ceci ?

VALCOUR à Dupré.

Monsieur veut-il une assiette ?



GERMOND, à part.

Parbleu ! c'en est trop.... Mais je suis chez un étranger feignons. (Haut.) Non.... non.... en regardant bien ce garçon-là, je ne trouve plus cette extrême ressemblance qui m'avoit frappé d'abord.

VALCOUR, à part.

Ah ! je respire.

GERMOND, à Linval.

Monsieur, votre piano me convient assez ; je reviendrai. J'ai l'honneur de vous saluer.

LINVAL.

Monsieur, je suis votre serviteur ; mais vous reviendrez, n'est-ce pas ?

GERMOND.

Je reviendrai. (Regardant Valcour.) Ah ! mon Dieu, non : ce n'est pas là mon neveu, et je ne sais comment j'avais pu m'y tromper. (A part.) Coquin je vais t'attendre chez toi. (Haut.) Adieu, monsieur Lafleur.

### SCÈNE XI.

Les mêmes, hors GERMOND.

LINVAL, bas.

Quoi ! c'est ton oncle !

VALCOUR, bas.

Ai-je bien gardé mon sang-froid ?

LINVAL, bas.

A merveilles.

VALCOUR, bas.

Je retourne à ma société.

LINVAL.

Et moi, je reste encore un moment avec la mienne.

VALCOUR, rentrant chez lui.

Pardon, madame ; l'acquéreur ne veut pas du piano ; mais ce maraud

de Frontin n'en finit pas avec ses ouvriers. Au reste, nous n'avons plus grand besoin de lui.

D'ALBAN.

Sans doute.

M<sup>me</sup> D'ALVILLE.

Pour moi, j'ai déjeuné, et même très-bien.

DUPRÉ.

Mais, dites-moi donc ; que voulait cet homme avec cette ressemblance ?

LINVAL.

C'est une espèce de fou, comme vous avez vu. Allons, monsieur Dupré, dites-moi plutôt quand vous pourrez me prêter un peu d'argent.

DUPRÉ.

Sous peu de jours je vous dirai cela. J'en ai, et même beaucoup ; mais je cherche ici deux personnes, dont un jeune homme qui est loin de s'attendre que j'en ai tant à lui remettre, sous certaines conditions cependant ! Je pourrai vous offrir, pour quelque tems, une centaine de louis, si je ne trouve pas les personnes que je cherche, comme je commence à le craindre.

LINVAL.

Je commence à l'espérer.

### SCÈNE XII.

Les mêmes ; GERMOND, qui entre chez Valcour, et est très-étonné de le trouver là.

VALCOUR, à part.

Que vois-je ! mon oncle !

GERMOND.

Par où diable aura-t-il passé ? (A Valcour.) Mon ami, vous m'avez



invité à déjeuner: comme je n'ai pas trouvé les personnes chez qui j'allais, je viens, quoiqu'un peu tard, profiter de votre invitation.

(Il salue M<sup>me</sup> d'Alville et d'Alban.)

LINVAL, se levant, à Dupré.

Je vais vous chercher encore quelque chose et je reviens.

GERMOND.

Il ne manque qu'un couvert.

VALCOUR.

Un couvert! (A part, voyant entrer Linval.) Ciel! Linval! (Haut, prenant son parti.) Allons, Frontin, un couvert pour monsieur.

LINVAL, à part.

Ahi, ahi, ahi! (A Germond, en détournant la tête.) Monsieur va être servi dans l'instant.

GERMOND, parvenant à voir Linval en face.

Eh mais! tout le monde se ressemble donc aujourd'hui? ah, parbleu! messieurs, permettez; je veux voir.....

(Il veut entrer dans l'autre chambre.)

LINVAL, l'arrêtant.

Que voulez-vous donc monsieur? mon maître ne souffrira pas.....

VALCOUR,

voulant aussi le retenir.

Eh bien! mon oncle!

GERMOND, qui a ouvert la porte commune aux deux chambres.

Ah! j'avois deviné!

DUPRÉ.

Eh! c'est la personne qui sort d'ici.

GERMOND, encore dans la chambre de Linval, et repassant immédiatement dans celle de Valcour.

Mon cher Valcour, vous êtes un étourdi.

DUPRÉ.

Valcour!

VALCOUR.

C'est vrai, mon oncle. Ayant l'honneur de recevoir madame, et me trouvant sans domestique, mon ami Linval, ici présent, a bien voulu m'en servir pour aujourd'hui, à charge de revanche, comme vous avez vu.

D'ALBAN, riant.

Ah! ah! le tour est singulier.

M<sup>me</sup> D'ALVILLE, à Linval.

Quoi! monsieur, vous étiez..... Ah! pardon!

LINVAL.

Il n'y a pas de pardon, madame; j'étois et suis encore à votre service.

GERMOND.

Mon neveu, le tour est fort joli, mais il ressemble beaucoup à des dettes.

D'ALBAN.

Cela est vrai, au moins, et je crains.....

DUPRÉ, qui entre dans la chambre de Valcour.

Vous vous appelez Valcour, monsieur?

VALCOUR.

Oui, monsieur.

DUPRÉ.

Monsieur s'appellerait-il Germond?

GERMOND.

Précisément.

DUPRÉ.

Ah! monsieur, je vous ai cherché en vain dans la ville que vous habitez, et je me félicite du hasard qui me fait rencontrer ici, à-la-fois, l'oncle et le neveu. (A Valcour.) Monsieur,



votre oncle des colonies, dont je suis l'ami particulier, se porte à merveilles, et m'a chargé de vous remettre soixante mille francs.

VALCOUR.

Soixante mille franc, monsieur! donnez-vous la peine de vous asseoir.

DUPRÉ.

Il m'a cependant enjoint de ne vous les remettre que sur l'autorisation de monsieur (Il montre Germond) et d'après l'opinion qu'il aurait de votre conduite; (à Germond) ainsi, monsieur, c'est à vous à fixer la mienne.

VALCOUR, à Germond.

Ah! mon oncle.....

GERMOND, à Dupré.

Monsieur, je savais déjà que les dispositions de votre ami, mon parent, dépendroient de l'opinion que je prendrais de notre neveu commun. Vous m'en donnez aujourd'hui une nouvelle preuve.. Monsieur mon neveu a beaucoup de qualités aimables, il en a même beaucoup d'estimables. Cependant, il y a assez de louche sur sa conduite passée pour que je ne puisse consentir à ce que vous lui remettiez le don de votre ami, s'il ne m'offre une garantie pour sa conduite à venir. Cette garantie est un établissement solide, et un mariage avec une femme assez aimable pour pouvoir le fixer désormais.

VALCOUR.

Ah! mon oncle! que vous êtes bon! et que je chéris la condition que vous m'imposez! (A d'Alban.) Monsieur, madame, vous voyez que c'est à présent de vous que dépend mon sort.

D'ALBAN.

Qu'en dis-tu, ma fille?

M<sup>me</sup> D'ALVILLE.

Mon père, je trouve qu'il serait cruel de laisser deshériter monsieur.

VALCOUR.

Ah! madame! ah mon oncle! (A d'Alban.) Ah! mon père!

D'ALBAN, à M<sup>me</sup> d'Alville.

Allons, il faut faire tout ce que tu veux.

LINVAL.

Est-ce qu'il ne me viendra pas aussi quelque oncle des Colonies?

VALCOUR.

Mon ami, ma bourse est plus que jamais la tienne à présent.

LINVAL.

Monsieur n'a plus besoin de moi?

VALCOUR

Non, et je te renvoie; car tu n'entends pas le service.

LINVAL

Et toi donc, tu étais d'une gaucherie..... Tiens, nous serons toujours d'excellens amis; mais nous étions de bien mauvais domestiques.



# COUPLETS

143

Andantino.

VIOLINI.

ALTO.

VALCOUR.

M<sup>me</sup> D'ALVILLE.

LINVAL.

BASSO.

mezz

F

F

Andantino.

I<sup>r</sup>. C:

De

2<sup>d</sup>. C:

Je croy.

3<sup>e</sup>. C:

p Mes

mezz

F

F

ma fé - li - ci - té nou - vel - le' on a le droit d'ê - tre ja -

- ais que du ma - ri - a - ge je fui - rais le nœud re - dou -

- sieur no - tre voix vous con - vi - e a ve - nir quelque fois nous



- loux je pos - sè - de un a - mi fi - dè - le et vais être un heu - reux é -  
 - té je croy - ais que toujours plus sa - ge je gar - de - rais ma li - ber -  
 voir ve - nez de jeû - ner je vous pri - e quand mê - me ce serait le

- poux a - près un si doux ma - ri - a - ge viens me voir et nous ju - ge -  
 - té et voi - la que je me ma - ri - e mal - gré les meilleu - res rai -  
 soir oui mes - sieurs dans cet - te de - meure as - sez tard nous vous at - ten -



- rons si le dé-jeû-ner de mé-na-ge vaut le dé-jeû-  
 sons on fait tou-jours quel-que fo-li-e dans les dé-jeû-  
 drons et l'on peut ve-nir à tou-te heu-re pour dé-jeû-

- ner de gar-çons si le dé-jeû-ner de mé-  
 ners de gar-çons on fait tou-jours quel-que fo-  
 ner chez des gar-çons et l'on peut ve-nir à tou-



- na - ge vaut le dé - jeû - ner de gar - çons vaut le dé -  
 - li - e dans les dé - jeû - ner de gar - çons dans les dé -  
 - te heu - re pour dé - jeû - ner chez des gar - çons pour dé - jeû -

- jeû - ner de gar - çons .  
 - jeû - ner de gar - çons . N.º On peut reprendre pour finir le refrain à 3 voix .  
 - ner chez des gar - çons .

mf F























